



TOSHIBA

The power to open people's eyes

**42WH18P
50WH18P
57WH18P**



televisor en color

manual del usuario

Índice

CONFIGURACIÓN

Para su seguridad – Algunos pros y contras que tiene que saber	3
Instalación y otros temas a seguir	4
El mando a distancia de su nuevo televisor – guía general	5
Conexión de los altavoces	6
Como conectar y encender su nuevo televisor	7
Como escoger el idioma y del sistema, Sintonización automática	8
Sintonización manual de su TV – una alternativa a la Autosintonización	9
Ordenación de posiciones de programas	10
Sintonización manual precisa, salto de programa	11

COMO USAR SU TELEVISOR

Controles generales – cambio de la posición del programa	12
Controles del sonido – volumen, quitar el sonido, bass boost, graves/agudos/balance	12
Visión en pantalla ancha	13
Controles de la imagen – ajuste de la posición imagen, formato automático (pantalla ancha)	14
Controles de la imagen – preferencias en cuanto a la imagen, modo del scan, DNR (reducción digital de ruidos), imagen fija	15

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES

El temporizador y presentación visual del reloj – informar al TV del encendido/apagado y visualización de la hora en pantalla	16
Bloqueo del panel – inhabilitar los mandos en la parte frontal del TV	16
Transmisiones en estéreo y bilingües – emisiones estéreo o bilingües	16
Conexiones AV y selección de entradas – de entrada y salida para el equipo conectado	17

NEXTVIEW

NEXTVIEW – ajuste y uso de NEXTVIEW	18
--	----

PRESTACIONES ESPECIALES DE SONIDO

Dolby Digital	21
Dolby Pro Logic – Modalidad de Prueba Surround	22
Procesador Digital de Surround – Prestaciones del Sonido Surround	23

TELETEXTO

Ajuste	24
Modos Automático y Lista	25
Botones de control	26

CONEXIÓN A OTRO EQUIPO

Conexiones y mandos delanteros	27
Conexiones traseras	28

PARA SU INFORMACIÓN

Los Menús – una pantalla de los menús principales en pantalla para su consulta	29
Preguntas y Respuestas	30

OTROS

Índice, Especificaciones y Accesorios – información acerca de su televisor	32
---	----

TOSHIBA

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON NORMAS, EXPEDIDO POR EL FABRICANTE

El que suscribe: **TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LIMITED** (Nombre del fabricante)
Consumer Products Division, European Service Centre, Admiralty Way, Camberley, Surrey,
GU15 3DT England (Razón social)

declara, bajo su propia responsabilidad, que el
Equipo: **TELEVISION EN COLOUR** Fabricado por: **TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD.**
En (Estado o zona geográfica): **UNITED KINGDOM** Marca: **TOSHIBA**

Modelos: **42/50/57WH18P**

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:
Artículo 9.2 del Reglamento Técnico del servicio de Difusión de Television, aprobado en el R.D. 1160/89.

Anexo V del Reglamento sobre perturbaciones Radioeléctricas aprobado en R.D. 138/89.

Exigencias de seguridad del material eléctrico destinado a ser utilizado en determinados límites de tensión, aprobado en el R.D. 7/1988.

Hecho en **PLYMOUTH** (Lugar y fecha)


(Firma)

R. J. PHILLIPS
(Nombre y apellidos)

QUALITY AND SAFETY MANAGER
(Cargo)

Para su seguridad

Este equipo se ha diseñado y fabricado de acuerdo con las normas de seguridad internacionales, pero al igual que con cualquier equipo eléctrico, hay que tener cuidado para obtener los mejores resultados y asegurar la seguridad. Son de tipo general, para ayudarle con todos los productos de consumo electrónicos y puede que algunos de los consejos no correspondan al artículo que acaba de comprar.

Circulación del aire...

Deje un espacio libre de al menos 10cm alrededor del televisor para una ventilación adecuada. Así impedirá que el televisor se recaliente con los daños que esto podría causar al aparato. También se deben evitar los lugares polvorientos.

Daños provocados por el calor...

Se pueden producir daños si se deja el televisor a la luz directa del sol o cerca de un calentador. Evite los lugares propensos a las temperaturas muy altas o a la humedad, o los lugares en los que la temperatura podría bajar a menos de 5°C.

Suministro de la red...

El suministro eléctrico que requiere este equipo es de 230v CA 50Hz. Nunca conecte el equipo a una alimentación de corriente continua o a cualquier otra fuente de alimentación. Controllare che il televisore non venga posto sopra il cavo di alimentazione. **NO CORTE** el enchufe de la red de este equipo ya que lleva incorporado un filtro especial de radiointerferencia y si se quita, se deteriorará el rendimiento del aparato. **EN CASO DE DUDA CONSULTE A UN ELECTRICISTA COMPETENTE.**

Para su seguridad...

Lea las instrucciones de manejo antes de intentar usar el equipo.

Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas, incluyendo el enchufe de la red, las alargaderas y las interconexiones entre distintos equipos se hagan correctamente y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Apague el aparato y desconecte el enchufe de corriente antes de hacer o cambiar conexiones.

Consulte a su vendedor si tiene alguna duda sobre la instalación, funcionamiento o seguridad sobre su equipo.

Tenga cuidado con los paneles o puertas de cristal en los equipos.

No...

No desmonte ninguna tapa fija ya que esto puede exponerle a voltajes peligrosos.

No obstaculizar las rejillas de ventilación del equipo con artículos como periódicos, manteles, cortinas, etc. El sobrecalentado producirá daños y acortará la vida útil del equipo.

No exponer equipos eléctricos a objetos que desprenden o salpican líquidos o a objetos llenos de líquidos, como jarras, colocadas sobre el equipo.

No colocar objetos calientes o con llamas al aire libre, tales como velas o candelas encendidas, o cerca del equipo. Las temperaturas altas pueden fundir el plástico y provocar incendios.

No se deben usar soportes improvisados y las patas **NUNCA** deben sujetarse con tornillos de rosca para madera – para garantizar la seguridad total siempre se debe usar un soporte aprobado por el fabricante con los accesorios de fijación provistos, según las instrucciones.

No use auriculares con el volumen muy alto ya que puede dañar el oído de manera permanente.

No se debe dejar el equipo encendido cuando no hay nadie presente, a no ser que las instrucciones indiquen específicamente que el diseño permite el funcionamiento no atendido o que tenga modo de espera. Apague el televisor usando el interruptor del propio aparato y asegúrese de que su familia sepa hacerlo así. Puede ser necesario tomar medidas especiales para las personas débiles o discapacitadas.

No siga usando el equipo si tiene cualquier duda sobre su funcionamiento normal, o si ha sufrido cualquier daño – apáguelo, desenchúfelo de la red y consulte a su distribuidor.

Sobre todo – no deje NUNCA que nadie, especialmente los niños, introduzca nada en los agujeros, ranuras ni cualquier otra abertura en la caja – esto podría provocar una sacudida eléctrica mortal. No se debe adivinar nunca ni arriesgarse con ningún tipo de equipo eléctrico – siempre es mejor prevenir que curar.

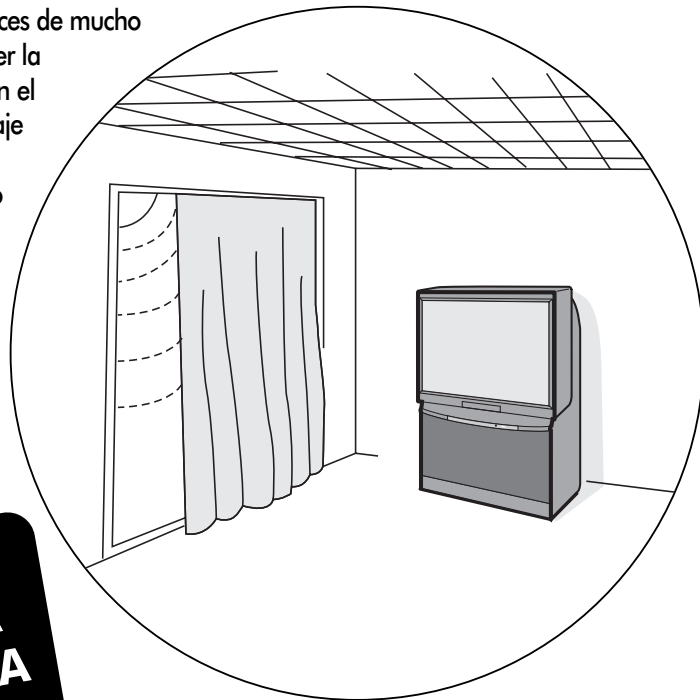
Instalación y otros temas a seguir

Donde instalar el aparato...

El televisor debe estar alejado de la luz directa del sol y las luces de mucho brillo. Se recomienda un alumbrado suave e indirecto para ver la televisión cómodamente. Coloque el televisor directamente en el suelo o sobre una plataforma robusta. La superficie de montaje debe ser plana y firme. Si instala el televisor encima de una moqueta u otro revestimiento del suelo, asegúrese de que no se dañe con el peso del televisor.

Use cortinas o persianas para impedir que la luz directa del sol caiga en la pantalla.

Siempre hay que tener mucho cuidado a la hora de mover este televisor ya que podría dejar señales en los suelos pulidos o dañar moquetas y otros revestimientos del suelo.



**¡ADVERTENCIA!
NUNCA SE DEBE DEJAR UNA
IMAGEN ESTACIONARIA EN LA
PANTALLA DEL TELEVISOR**

Cuando las imágenes estacionarias generadas por TELETEXT, LOGOTIPOS DE IDENTIFICACIÓN DE CANAL, PANTALLAS DE ORDENADOR, MENÚS DE PANTALLA, etc. son dejadas en la pantalla del TV durante algún tiempo, quedarán incrustadas permanentemente.

Si usa su televisor para mostrar imágenes totalmente fijas, o imágenes en movimiento que tengan una imagen fija permanente superpuesta, como los logotipos de las redes emisoras, siempre es aconsejable reducir la graduación tanto del brillo como del contraste.

ESTOS DAÑOS SON COSTOSOS DE REPARAR, NO ESTANDO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA, PUESTO QUE SON EL RESULTADO DE UN USO INDEBIDO.

Limpieza de la pantalla y el armario...

*Después de apagar la corriente, limpie la pantalla y el armario con un paño suave y seco. Recomendamos que **no use** ningún producto de marca para sacar brillo ni solventes en la pantalla o el armario ya que podría dañarlos.*

Como deshacerse de un aparato viejo...

Cuando el aparato llegue al final de su vida útil debe deshacerse del mismo según las Normas de las Autoridades Locales o en un centro de reciclaje.

El mando a distancia de su nuevo televisor

Referencia sencilla y visual de los botones de su mando a distancia...

Para que aparezca información en pantalla y para la función de teletexto inicial/índice

Botones de los números

Para volver al programa anterior

NEXTVIEW – Guía de programación electrónica para programas de televisión

Menús en pantalla

... Para una rápida referencia de los temas, consulte el ÍNDICE al final de este manual.

To display teletext

Para modo Conectado/Espere

Para seleccionar la conexión de fuentes externas

Para acceder a subpáginas en el modo de teletexto

i – información sobre la transmisión actual del proveedor NEXTVIEW

Para salir de los menús

Para cambiar las posiciones de programas, hacia arriba o hacia abajo

Para cambiar el volumen

Cuando se usan los menús, las flechas mueven el cursor en la pantalla arriba, abajo, izquierda o derecha. OK para confirmar su selección

Botones de mando para el teletexto

Dolby Surround

Para seleccionar el modo

Bass Boost/Super Woofer

Para apagar el sonido

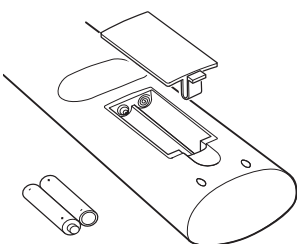
En el modo de VCR o DVD:
 para PAUSA, pulse **||**
 para EXPULSAR, pulse **▲**
 para SALTO-REBOBINADO, pulse **◀◀**
 para SALTO-AVANCE, pulse **▶▶**
 para REPRODUCIR, pulse **▶**
 para PARAR, pulse **■**
 para REBOBINADO, pulse **◀◀**
 para AVANCE RÁPIDO, pulse **▶▶**

En el modo de TV:
▼ Imagen fija
→/← Preferencias de imagen seleccionable
⊕ Visión en pantalla ancha
∞/II Recepción en estéreo/bilingüe

En el modo de Teletexto:
☰ Para revelar texto oculto
⊞ Para detener una página deseada
☰ Para ampliar el tamaño del teletexto en la pantalla
⊞/☒ Para seleccionar una página mientras vea una imagen normal

TOSHIBA
CT-90100

Las pilas ... y el alcance efectivo del mando a distancia...



Retire la tapa posterior para dejar al descubierto el compartimento de las baterías y asegúrese de que introduce las baterías en el sentido correcto.

Los tipos de pila que sirven para este mando a distancia son las pilas R03 o AAA.

No se deben tirar las pilas gastadas al fuego sino en una zona de eliminación designada. No se debe usar una pila vieja y gastada conjuntamente con otra nueva, ni mezclar los tipos de pila.

El rendimiento del mando a distancia empeorará más allá de una distancia de cinco metros o fuera de un ángulo de 30 grados del centro del televisor.

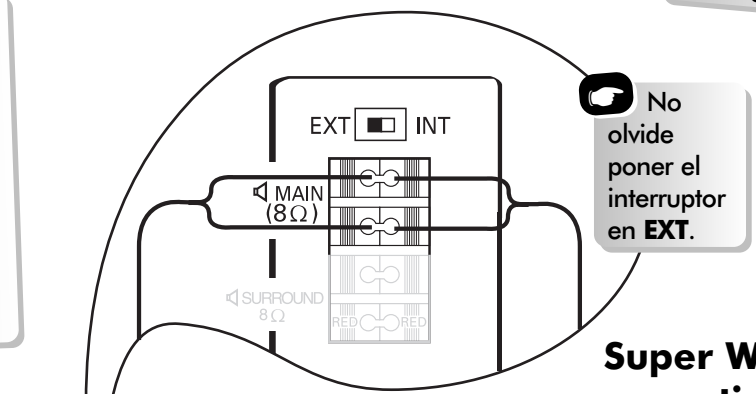
Conexión de los altavoces

! ADVERTENCIA:
No intente **compartir** los altavoces externos con su equipo de alta fidelidad, pues podrían producirse daños graves.

Siempre que conecte los altavoces externos, compruebe que el aparato está APAGADO (OFF).

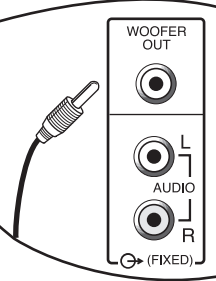
Externo (Altavoces Principales)

Cuando instale sus propios altavoces, deben de ser de 8 ohmios y 14 vatios como mínimo. Estos altavoces deben colocarse a cada lado del televisor y transmitirán el sonido de izquierda y derecha. Apriete el conector e inserte el cable. Ahora debe ajustar el conmutador en EXT, como se muestra en la imagen.



No olvide poner el interruptor en EXT.

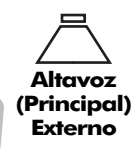
Super Woofer activo



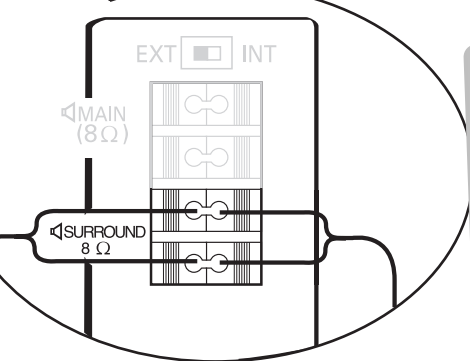
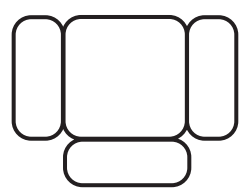
Cuando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige Woofer EXT. en la opción Conexión AV del menú Otras funciones.

TV

! Cerciérese siempre de que el cable rayado (o con el borde levantado) está conectado al terminal ROJO y el otro cable (liso) está conectado al terminal NEGRO.



Estas posiciones son simples sugerencias. Coloque los altavoces como le parezca más conveniente y ajuste el balance entre ambos.



Altavoces Surround

Para poder disfrutar las sensaciones de la TV con sonido Surround es necesario conectar los dos altavoces Surround. Estos altavoces y cables son suministrados y deben ser colocados en línea con la posición normal de visión. Para conectar los altavoces Surround sencillamente pulse el conector e inserte el cable.

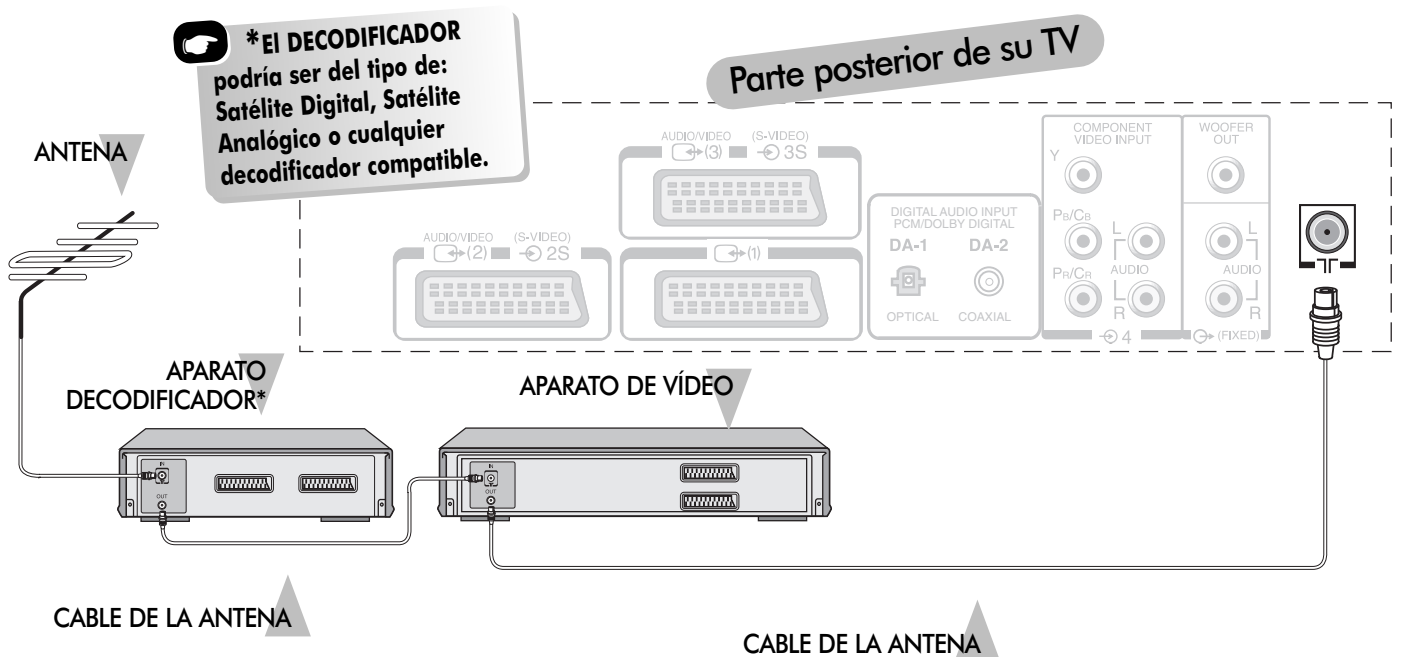
Como conectar y encender su nuevo televisor

Para ahorrar energía es mejor apagar su TV y no dejarlo en Espera (Standby), a menos que se haya programado el reloj temporizador.

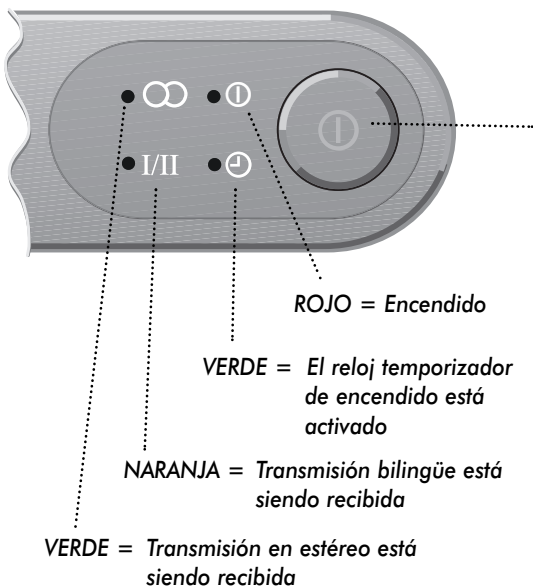
Conexiones traseras...

Conecte la antena al conector en la parte posterior del televisor. Si utiliza un aparato decodificador y/o un video grabador, es esencial que el cable de la antena se conecte a través del decodificador y/o a través del video grabador hasta el televisor.

NO SE DEBEN CONECTAR LOS CABLES SCART HASTA QUE EL TELEVISOR NO SE HAYA SINTONIZADO DEL TODO.





...y encender su nuevo televisor...



En la parte delantera del televisor...

Si no está encendido el indicador luminoso rojo de "con corriente", pulse el botón POWER en la parte delantera del televisor para encender el aparato y luego pulse uno de los botones enumerados en el mando a distancia para ver la pantalla.

...y con el mando a distancia:

Pulse el botón de espera : Esto le permite dejar el aparato en modo de espera cuando deja el televisor desatendido durante intervalos breves. Para volver al modo de televisión pulse el botón  o cualquiera de los botones enumerados en el mando a distancia. Puede que la imagen tarde unos segundos en aparecer.

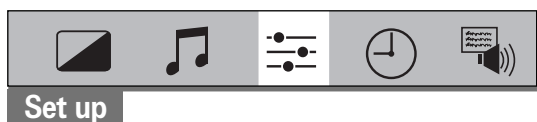


Como escoger el idioma y sistema*, Sintonización Automática

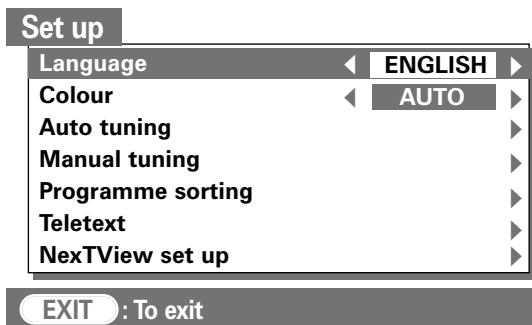
Antes de poner en marcha la **Sintonización Automática** encender el Descodificador y sintonizar un canal principal. También encender la grabadora de vídeo y ponerla en Espera. Esto permitirá a la televisión asignar las posiciones necesarias de programas.



1 Para escoger el idioma, pulsar el botón **MENU**, y use el botón **>** para seleccionar **Set up** desde la barra superior.

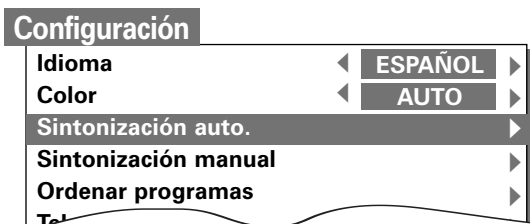


2 Ahora pulsar el botón **<** para resaltar **Language** en las opciones del menú **Set up**.



3 Pulsar el botón **<** o **>** para ver las opciones de idiomas disponibles. Al ritmo que se ve cada idioma, el texto en los menús cambiará automáticamente para el usuario.

4 Ahoa pulsar el botón **<** para resaltar **Sintonización Automática**.



5 Acto seguido el botón **>** para pasar a la pantalla de **Sintonización Automática**.

6 Para el RU solamente: Pulsar **OK** para empezar y vaya al paso 8.

Para Europa Continental: El usuario necesitará escoger el **Sistema*** necesario para el lugar donde vive.

Sintonización auto.

Se eliminan los ajustes previos.
Para no hacer cambios pulse SALIR.



EXIT : Salir

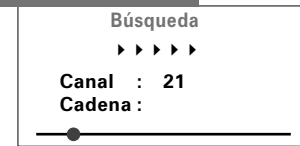
B/G - Europa Continental, **D/K** - Europa Oriental,
I - RU, **L1, L2** - Francia

7 Pulsar el botón **>** repetidamente para seleccionar el **Sistema***. Con el botón **<** resaltar **COMIENZO** y pulsar el botón **>**.

8 La búsqueda comenzará para encontrar todas las cadenas disponibles. **>>>>** intermitirá y la viñeta se moverá a lo largo de la línea al tiempo que continúa la búsqueda.

Dejar que la televisión concluya la búsqueda.

Sintonización auto.



EXIT : Salir

9 Cuando la búsqueda ha concluido la TV volverá automáticamente a la posición de programa 1. Puede que esta no sea una imagen clara, por ello el usuario puede querer cambiar el orden de las cadenas, usando **Ordenación de Programas**, en la página 10.

! SI HA TERMINADO LA SINTONIZACIÓN, AHORA PUEDE CONECTAR LOS CABLES SCART (véase la página 28)

Si el usuario desea asignar una posición a su grabadora de vídeo, debe usar la **Sintonización Manual**, véase la página 9.

* Solo para Europa Continental.

Sintonización Manual de su TV

Como alternativa a la **Sintonización Automática**, el usuario puede sintonizar su televisión Toshiba manualmente usando **Sintonización Manual**. Por ejemplo: si ha usado **Sintonización Automática** pero desea sintonizar una cadena en otro **Sistema** (véase página 8); Si el usuario no puede conectar su TV a su vídeo con cables Euroconectores o, si el descodificador no fue reconocido durante la **Sintonización Automática**.

Sintonización Manual



! Si el usuario no puede conectar su televisión a la grabadora de vídeo usando cables euroconectores necesitará asignar una posición de programa en la televisión para la grabadora de vídeo. Insertar una cinta pregrabada y pulsar **PLAY** en el mando remoto, entonces **Sintonización Manual...**

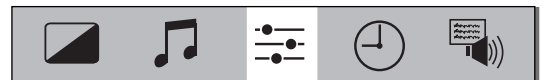
...La TV del usuario puede mostrar números distintos de canales...

! Estas opciones aparecerán al tiempo que el usuario se mueve por la pantalla.

Programa	Sistema	Búsqueda	Saltar programa/ Canal	Sintoniz. manual precisa	Cadena
■	■	■	■	■	■

- Programa:** El número que se debe pulsar en el mando remoto.
- Sistema:** Específico en ciertas zonas. Véase la página 8.
- Búsqueda:** Buscar una señal por arriba y por abajo.
- Saltar programa:** * Significa que no se ha guardado nada o que la función de saltar el canal está activada. Véase la página 11.
- Canal:** El número de canal por el que transmite una cadena.
- Sintoniz. manual precisa:** Solo usada si existe interferencia o aparece una señal débil. Véase la página 11.
- Cadena:** Identificación de emisora. Puede usar los botones **^**, **v**, **<** y **>** para introducir hasta siete caracteres.

1 Desde la barra superior de menú seleccionar **Configuración** y con el botón **v** resaltar **Sintonización Manual** y el botón **>** para seleccionar.



Configuración

Idioma	◀ ESPANOL ▶
Color	◀ AUTO ▶
Sintonización auto.	▶
Sintonización manual	▶
Ordenar programas	▶
Teletexto	▶
Configuración NextView	▶

2 Usando el botón **^** o **v**, resaltar la posición de programa deseada por ej. sugerimos **Prog. 0** para el vídeo.

Sintonización manual

Prog.	Sis.	Canal	▲ Cadena
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	TVE 1
2	B/G	28	TVE 2
3	B/G	25	ANTENA 3
4	B/G	32	TELE 5
5	B/G	* 69	

OK : Seleccionar **EXIT** : Salir

3 Pulsar **OK** para seleccionar.

Sintonización manual

Sistema	▲	0	B/G	60	0	VCR	▼
---------	---	---	-----	----	---	-----	---

OK : Guardar **EXIT** : Salir
MENU : Volver

4 Pulsar el botón **>** para seleccionar **Sistema** y usar **^** o **v** para cambiar (si es necesario, véase la página 8).

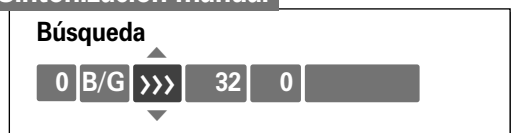
5 Pulsar el botón **>** para seleccionar **Búsqueda**.

Sintonización Manual de la TV continuación

Ordenación de posiciones de programas

- 6** Pulsar el botón **↖** para comenzar la búsqueda. **Búsqueda** intermitirá y la televisión mostrará los números de canales mientras que la búsqueda continúa.

Sintonización manual



- 7** Cuando se encuentra una señal quedará mostrada en la televisión, si no la grabadora de vídeo del usuario, pulsar el botón **↖** otra vez para reiniciar la búsqueda.

- 8** Cuando es encontrada la señal procedente de la grabadora de vídeo del usuario, pulsar el botón **➤** para moverse hasta **Cadena**. Con los botones **↖**, **↙**, **↘** y **➤** escriba los caracteres requeridos, por ej. **VCR**.

Sintonización manual



- 9** Ahora pulsar **OK** para guardarlo.
- 10** Repetir en cada **posición de programa** que desee sintonizar, por ej. para sintonizar el descodificador con la **Posición de Programa 6** pulsar el botón **↖** o **↙** repetidamente para seleccionar **6** y entonces repetir desde el **paso 4**. O, pulsar **MENU** para volver a la lista de canales y seleccionar el siguiente número a sintonizar.

- 11** Pulsar **EXIT** cuando se haya terminado la sintonización.

ADVERTENCIA

Este televisor tiene entrada directa de canales si se conocen los números de los canales. Seleccione la pantalla **Sintonización Manual** en el **Paso 3**. Introduzca el **Número de Programa**, el **Sistema**, y luego el número de **Canal**. El número de canal debe tener tres dígitos, es decir 111, 011, 001. Pulse **OK** para guardarlo en memoria.

Para ordenar las posiciones de programas

Después de sintonizar, si desea cambiar la posición de ciertos programas, es posible hacerlo. La **Ordenar programas** presenta una manera fácil de guardar cada canal en la posición de programa que desea el usuario.

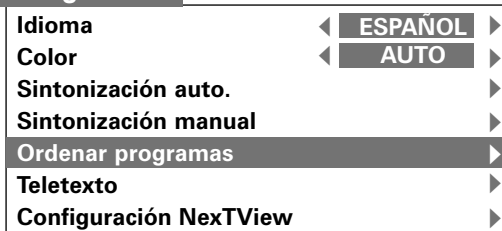
- 1** Pulsar el botón **MENU** y entonces el botón **↖** para seleccionar la opción de **Configuración** desde la barra superior.



Configuración

- 2** Pulsar **↙** para resaltar **Ordenar programas** y **➤** para seleccionar.

Configuración



EXIT : Salir

- 3** La lista de cadenas aparece ahora. Con el botón **↙** o **↖** resaltar la cadena que se desea mover y pulsar **OK** para seleccionarla.

Una vez hecho, la cadena seleccionada se moverá a la derecha de la pantalla.

Ordenar programas

Prog.	Canal	Cadena
1	22	TVE 1
2	28	TVE 2
3	25	ANTENA 3
4	32	TELE 5
5	* 69	
6	* 69	

OK : Regular **EXIT** : Salir

- 4** Usar el botón **↙** o **↖** para moverse por la lista hasta la posición *preferida*. Cuando se haya hecho, las otras cadenas se moverán para crear más espacio.
- 5** Ahora pulsar el botón **OK** para confirmar la posición.
- 6** Repetir según convenga y entonces pulsar **EXIT**.

Sintonización manual precisa y salto de programa



Sintonización manual precisa

La **sintonización manual** precisa no debe ser necesaria salvo cuando exista interferencia o aparezca una señal débil.

- 1 Seleccionar **Sintonización manual** desde el menu de **Configuración**.

Sintonización manual

Prog.	Sis.	Canal	Cadena
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	TVE 1
2	B/G	28	TVE 2
3	B/G	25	ANTENA 3
4	B/G	32	TELE 5
5	B/G	* 69	

OK : Seleccionar EXIT : Salir

- 2 Con la cadena resaltada, pulsar **>**.

- 3 Pulsar el botón **>** repetidamente hasta que aparecen las palabras **Sintonización manual precisa**.

Sintonización manual

Sintoniz. manual precisa

1 B/G 22 +2 TVE 1

OK : Guardar EXIT : Salir
MENU : Volver

- 4 Con el botón **^** o **v** ajustar para conseguir la mejor imagen y sonido posibles.

- 5 Pulsar **OK** para guardarlos seguido de **EXIT**.

Salto de Programa

Para impedir la visualización de ciertos programas, por ejemplo una cierta película por sus hijos mientras el usuario está ausente la tarde/noche, el usuario puede saltar la posición del programa y llevarse consigo el mando remoto. La televisión todavía funcionará con normalidad usando los controles de la parte frontal, pero el aparato no mostrará la posición del programa saltado.

- 1 Pulsar el botón **MENU** y desde la barra superior de menú seleccionar **Configuración**.
- 2 Con el botón **v** resaltar **Sintonización manual**. Pulsar el botón **>** para seleccionar la pantalla de **Sintonización manual**.

Sintonización manual

Prog.	Sis.	Canal	Cadena
0	B/G	60	VCR
1	B/G	22	TVE 1
2	B/G	28	TVE 2
3	B/G	25	ANTENA 3
4	B/G	32	TELE 5
5	B/G	* 69	

OK : Seleccionar EXIT : Salir

- 3 Usar el **^** o **v** para resaltar la posición de programa que se desea saltar y pulsar **OK** para seleccionarla.
- 4 Con el botón **>** pase a la posición **Saltar programa**.
- 5 Usar el botón **^** o **v** para activar el **Saltar programa** : **Activ.** Pulsar **OK** para guardar la selección.

Sintonización manual

Saltar programa :Activ.

2 B/G * 28 0 TVE 2

OK : Guardar EXIT : Salir
MENU : Volver

* en la pantalla indica una posición de progama saltada.

- 6 Entonces pulsar el botón **MENU** y bien repetir desde el **Paso 3** o pulsar **EXIT** para terminar.

Cada posición de programa tiene que ser seleccionada **INDIVIDUALMENTE** y ajustada con **Saltar programa Activ.** o **Desactiv.**

Las posiciones de programa **saltadas** no pueden ahora ser seleccionadas por los botones **P▲ (^)** y **P▼ (v)** o por los controles en el panel frontal de la TV, pero pueden ser todavía accedidas por los botones numéricos en el mando remoto. Para desactivar el **Saltar programa DESACTIV.**, repetir el procedimiento en el canal escogido.

Controles generales y del sonido



Selección y cambio de posiciones de programa

Introduzca el número de posición de programa deseado mediante los botones numerados del mando a distancia.

Para posiciones de programa por debajo de 10, utilice 0 y el número requerido, por ejemplo, 01 para la posición de programa 1.

Puede cambiar también la posición del programa utilizando los botones **P▲** (▲) y **P▼** (▼).

Utilice el botón para volver a la posición de programa anterior.

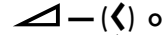
La posición de programa se verá en la pantalla con el indicador Estéreo/Mono, que se describe en la página 16.



Control del sonido

Volumen

Pulse el botón



para ajustar el volumen.

Volumen

32

Para quitar el sonido

Pulse el botón para quitar el sonido.

Presiónelo de nuevo para volver a escuchar el sonido.

Bass boost – para mejorar la profundidad del sonido

Pulse el botón repetidas veces para encender y apagar el **Bass Boost**. Pulse el botón para ajustar el efecto.

Si hay conectado un Super Woofer activo el botón lo controla.

Cuando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige **Woofer EXT.** en la opción **Conexión AV** del **Otras funciones**.

Ajuste de graves, agudos y balance



Sonido

Graves	+1	
Agudos	0	
Balance	0	

EXIT : Salir

Pulse el botón **MENU** en el mando a distancia, y el botón para seleccionar la opción **Sonido** de la barra superior.

Pulse el botón para destacar **Graves, Agudos** o **Balance** del menú de **Sonido** y después el botón para graduarlo.

Visión en pantalla ancha

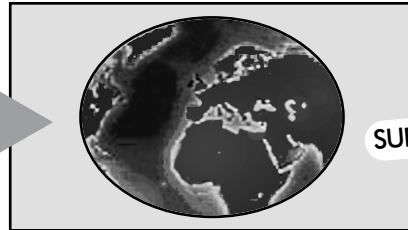
Este televisor es capaz de mostrar las emisiones en varios formatos. Dependiendo del tipo de emisión que se esté transmitiendo, se puede seleccionar entre **Super Live**, **Cinema**, **Subtítulo**, **14:9**, **Ancha** y **4:3**.



Pulse el botón  repetidamente para ver las opciones disponibles.

SUPER LIVE

Este ajuste ampliará la imagen para que se adapte a la pantalla mediante el alargamiento de la imagen en forma horizontal, manteniendo las proporciones correctas en el centro de la imagen.

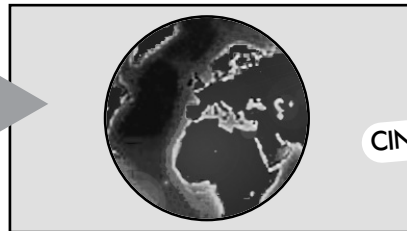


SUPER LIVE

Experimente con todos los tipos hasta que encuentre uno que se adapte a Vd...

CINEMA

Al ver cintas de películas/vídeos con formato de "buzón de correos", este ajuste eliminará o reducirá las barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla, mediante la ampliación y selección de la imagen sin distorsión.



CINEMA

SUBTÍTULO

Cuando se encuentren incluidos subtítulos en la emisión con formato de buzón de correos, este ajuste elevará la imagen para asegurar que se visualice todo el texto.

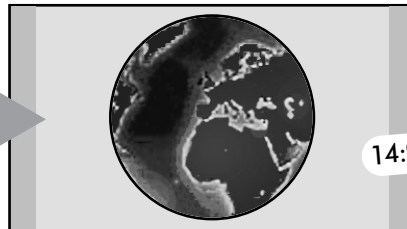


SUBTÍTULO

! **¡Atención!** Cuando se pulse el botón de **MENÚ**, el tamaño de la imagen cambiará mientras que los menús se encuentren en pantalla. Esto es para asegurar que los menús no se solapen en los bordes del área visualizable.

14:9

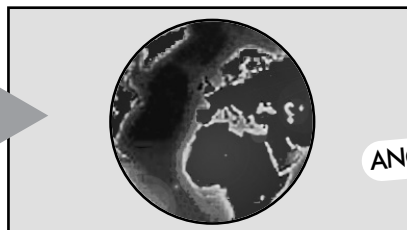
Utilice este ajuste al ver emisiones en formato 14:9.



14:9

ANCHA

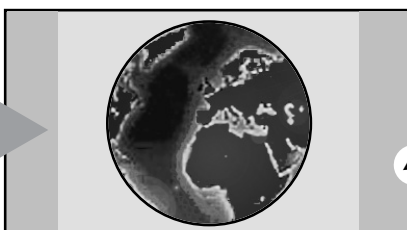
Utilice este ajuste al ver un DVD de pantalla grande, cinta de video de pantalla grande, o una emisión en 16:9 (cuando esté disponible). Debido a la gama de los formatos de pantalla grande (16:9, 14:9, 20:9, etc.) es posible que vea barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla.



ANCHA

4:3

Utilice este ajuste para ver una emisión en formato 4:3 real.



4:3

Controles de imagen

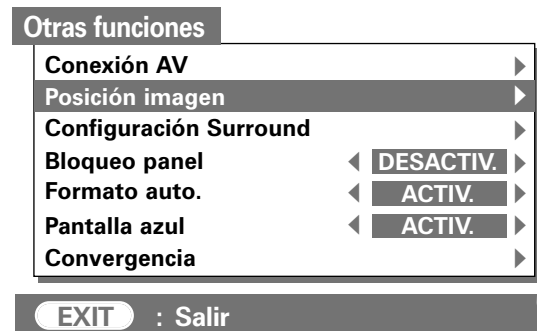
Puede ajustarse la posición de la imagen para adaptarla a la forma en que prefiera verla.

Posición imagen

- 1** Pulse el botón **MENU** y utilice el botón **▶** para seleccionar **Otras funciones**.



- 2** A continuación pulse repetidamente el botón **▼** hasta que quede resaltada la **Posición imagen**.



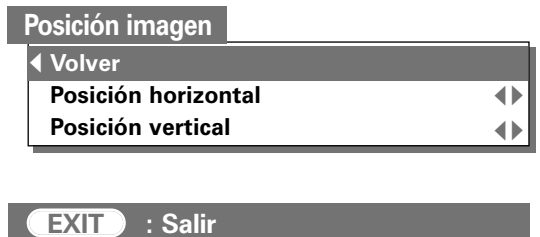
! Las opciones disponibles cuando aparece en la pantalla Posición imagen de la imagen variarán en función del formato de pantalla ancha previamente seleccionado, según se detalla en la página 13.

- 3** Pulse el botón **▶** para ver las opciones disponibles para el formato de la imagen que haya seleccionado.

- 4** Con los botones **▲** y **▼** hacer resaltar una opción, y seleccionar con el botón **◀ ▶**.

- 5** Utilice ahora los botones **◀** y **▶** para ajustar las configuraciones según se precise, y pulsar **EXIT** cuando haya terminado.

En **Cinema**:



Formato automático (pantalla ancha)

Cuando esta TV recibe una imagen real de pantalla ancha y la función **Formato auto.** está **ACTIV.** (activada), automáticamente la mostrará en formato de pantalla ancha, con independencia del ajuste anterior de la TV.

- 1** Pulse el botón **MENU** y utilice bien el botón **◀ ▶** para seleccionar del **Otras funciones**. Utilice el botón **▼** para desplazarse hacia abajo hasta **Formato auto.**



- 2** Utilizando los botones **◀ ▶** active o desactive **Formato auto.**



Controles de imagen continuación

Este aparato le ofrece la posibilidad de personalizar el estilo de imagen para adaptarlo a su gusto.

Preferencias en cuanto a la imagen, Modo del Scan, DNR (Reducción digital de ruidos) y Imagen fija



Preferencias en cuanto a la imagen


Al presionar el botón  se pueden ver los distintos estilos de imagen disponibles.

Imagen 1 a 3 para las opciones preajustadas y **Imagen-M** es para sus propios ajustes:

- 1 Por tanto, para ajustar a su gusto, seleccione **Imagen** en la barra del menú superior.



Imagen



Contraste	50	◀	●	▶
Brillo	50	◀	●	▶
Color	50	◀	●	▶
Tono	0	◀	●	▶
Resolución	0	◀	●	▶
Modo Scan		◀	NATURAL	▶
DNR		◀	AUTO	▶

EXIT : Salir

Dentro de este menú de **Imagen** tiene la

posibilidad de ajustar el **Contraste, Brillo, Color, Tono y Resolución.**

El Tono de Color sólo puede ajustarse en una señal procedente de un magnetoscopio NTSC o de un reproductor de DVD cuando el televisor está en modo de color AUTO.



- 2 Usando los botones  o  haga los cambios que le parezcan necesarios.

Modo del Scan

La modalidad **Scan** tiene dos opciones, ambas de 100Hz y reducen el parpadeo de fondo. En la mayoría de las situaciones, el ajuste estándar de **100Hz** ofrecerá la mejor imagen. En casos de movimiento rápido como los deportes en equipos, el ajuste **NATURAL** puede ofrecer un resultado más suave y nítido.

- 1 Seleccione **Mode del Scan** en **Imagen**.



- 2 Con el botón  o  seleccione entre **100Hz** y **NATURAL** para elegir la imagen que prefiera: la diferencia puede ser sólo muy pequeña.

DNR (Reducción digital de ruidos)

La función **DNR** (Reducción digital de ruidos) le permite 'suavizar' la representación en pantalla de una señal débil.



- 1 Seleccione **DNR** del menú **Imagen**. Seleccione entre **AUTO** y **DESACTIV.** para obtener la mejor imagen. Las diferencias podrían no ser siempre apreciables.



Imagen Fija

Siguiendo la más reciente tecnología de doble barrido de imagen de 100 Hz con procesamiento digital, este televisor produce una imagen de parpadeo reducido.

Además, puede mantenerse en la pantalla una imagen fija, similar a la imagen congelada de un aparato de vídeo.

- 1 Pulse el botón  para mantener una imagen en pantalla. Pulse de nuevo  para volver a la imagen normal de televisión.

El temporizador, presentación visual del reloj, bloqueo del panel y transmisiones en estéreo/bilingües

El temporizador

Se puede programar el televisor para que se **ENCIENDA** o se **APAGUE** después de determinado tiempo.

- 1 Seleccione la opción **Temporizador** en la barra de menú superior.



Temporizador

Desactiv.	00:00
Activ.	01:30 P 2

0 - 9 : Regular
EXIT : Salir

- 2 Seleccione el **temporizador Activ.** (o el de **temporizador**). Si, por ejemplo, quiere ENCENDER (o APAGAR) el TV al cabo de una hora y media, introduzca 01:30 utilizando los botones numerados del mando a distancia.

- 3 Para activar el **temporizador Desactiv.**, pulse **EXIT**. Para activar el **temporizador Activ.**, debe introducir el número de posición del programa que quiera ver. Debe poner el aparato en el modo de Espera pulsando el botón

Cualquier equipo enchufado con Euroconectores (Scart/Peritel) tiene también que ser puesto en modalidad de Espera para evitar que aparezca en pantalla cuando el cronómetro es encendido.

Cuando se haya seleccionado **Activ.**, se encenderá la luz VERDE en la parte delantera del televisor para indicar que el temporizador se ha programado (vea la página 7).

*Cuando el cronómetro **Activ.** ha sido activado usted no tiene necesidad de esperar para ver la TV. Usted puede reactivar el aparato pulsando el botón . Sin embargo, la luz VERDE del cronómetro permanecerá encendida hasta que haya transcurrido el período de tiempo programado, y en ese momento la TV pasará al canal escogido.*

- 4 Para cancelar el cronómetro **Activ.** pulse cero en cada posición incluida la posición de programa.

La presentación visual del reloj

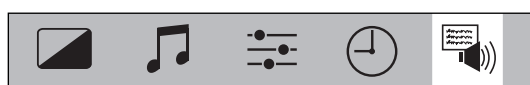
La función de presentación visual del reloj le permite ver la hora en la pantalla del televisor.

Si usted pulsa el botón en el control remoto mientras está viendo una transmisión normal de TV usted verá una hora mostrada por la estación transmisora. Se quedará en la pantalla durante unos 5 segundos.

Bloqueo

La función **Bloqueo panel** le permite desactivar los botones en el panel frontal de la TV. No obstante, se podrán utilizar los botones en el mando a distancia.

- 1 Del **Otras funciones** seleccione **Bloqueo panel** y elija **ACTIV.** o **DESACTIV.** con los botones y .



Otras funciones

Conexión AV	
Posición imagen	
Configuración Surround	
Bloqueo panel	ACTIV.
Formato auto.	ACTIV.
Pantalla azul	ACTIV.

*Cuando la función **Bloqueo panel** está **ACTIV.** le será recordado en la pantalla cuando usted pulse cualquiera de los botones del panel frontal. Una vez que el aparato ha sido apagado, SOLO puede ser sacado de la modalidad de espera usando el control remoto.*

Transmisiones en estéreo y bilingües...

Cuando se transmiten programas en estéreo o en idiomas dobles las luces en el frente de la TV quedarían encendidas. La palabra Stereo o Dual aparecerá en la pantalla, y desaparecerá pasados algunos segundos. Volverá a aparecer cada vez que cambie de canal siempre cuando el programa sea transmitido en estéreo. Si el programa no se transmite en estéreo, aparecerá la palabra Mono.

Stereo... Seleccione el número del programa deseado. Pulse el botón repetidas veces, para seleccionar **Estéreo** y **Mono**.

Bilingüe... Las transmisiones bilingües son muy poco corrientes. Si se transmiten aparecerá la palabra **Dual** en la pantalla. Elija el número de programa deseado y si aparece la palabra **Dual** pulse el botón para seleccionar entre **Dual 1**, **Dual 2** o **Mono**.

Vea la página 28 para obtener una clara visión de las recomendaciones de las conexiones en la parte posterior.

Conexiones AV y selección de entrada

Como definir los enchufes de ENTRADA y SALIDA para que el televisor reconozca el equipo conectado.



La mayoría de los magnetoscopios y de los receptores de Caja Set Top envían una señal por el hilo Scart para conmutar el televisor a la toma correcta de *Entrada*. Alternativamente, pulse varias veces el botón de selección de fuente externa hasta que vea la imagen de su equipo. Debe emplear este botón para ver el equipo conectado utilizando la ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO (**EXT 4**).

Audio digital en la pantalla indica que se ha puesto la fuente externa como entrada de audio digital, ver a continuación. Una **S** en la pantalla, por ej. **EXT2S**, indica que la entrada se ha fijado para una señal de Vídeo S.

Selección de entrada

SELECCIÓN DE LA SEÑAL DIGITAL DE AUDIO

Este aparato está provisto con dos entradas para audio digital, DA-1 y DA-2, de modo que por ejemplo un reproductor DVD y una consola de juegos pueden quedar conectados permanentemente.

Habiendo conectado la señal de vídeo de su DVD, por ejemplo, en el enchufe ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO (**EXT 4**) y desde su consola de juegos al enchufe euro conector 3 (**EXT 3**) ahora necesitará conectar los cables de audio a las entradas en la parte trasera del aparato, y entonces conectarlos en los enchufes correspondientes marcados.

- Si usted ha conectado a la **DA-1** (Óptico) seleccione **Conexión AV** en el **Otras funciones** y pulse el botón para resaltar **Entrada digit. 1**, entonces con los botones seleccione la entrada correspondiente de vídeo, por ejemplo **EXT 4** para el reproductor de DVD.

Conexión AV

◀ Volver	
Entrada digit. 1	◀ EXT 4 ▶
Entrada digit. 2	◀ EXT 3 ▶
Entrada EXT 2	◀ AV ▶
Entrada EXT 3	◀ S-VIDEO ▶
Salida EXT 1	◀ EXT 1 ▶
Woofers	◀ EXT. ▶

- Entonces para la segunda conexión, pulse el botón para resaltar **Entrada digit. 2** (coaxial) y entonces con los botones seleccione la entrada de vídeo correspondiente, por ejemplo **EXT 3** para la consola de juegos.

SELECCIÓN DE LA SEÑAL DE VIDEO

Esta función le permite especificar el tipo de señal que entra por las conexiones Scarts 2 (**EXT 2**) ó 3 (**EXT 3**) por detrás de la TV y por las conexiones frontales (que son también **EXT 3**). **AV** es la más común y procede de grabadoras vídeo y descodificadoras estándar mientras que las señales **S-VIDEO** son menos comunes. (Rogamos consultar las especificaciones del fabricante).

- Desde el **Otras funciones** seleccione **Conexión AV** y con el botón seleccione bien **AV** o **S-VIDEO** como **entrada** requerida para las conexiones externas **EXT 2** y **EXT 3**.

Conexión AV

◀ Volver	
Entrada digit. 1	◀ EXT 4 ▶
Entrada digit. 2	◀ EXT 3 ▶
Entrada EXT 2	◀ AV ▶
Entrada EXT 3	◀ S-VIDEO ▶
Salida EXT 1	◀ EXT 1 ▶
Woofers	◀ EXT. ▶

Como seleccionar la señal de SALIDA para Scart 2

Esta característica le permite seleccionar la fuente que tendrá Scart 2 como salida. Por ej. Si conecta un receptor de Decodificador estéreo a Scart 1 y un aparato de vídeo estéreo a Scart 2, y luego selecciona **EXT 1** como salida de **EXT 2** (es decir, que la señal recibida a través de Scart 1 saldrá directamente por Scart 2), podrá grabar en estéreo la transmisión emitida en estéreo por Decodificador.

- De nuevo, del **Otras funciones** seleccione **Conexión AV**.

Conexión AV

◀ Volver	
Entrada digit. 1	◀ EXT 4 ▶
Entrada digit. 2	◀ EXT 3 ▶
Entrada EXT 2	◀ AV ▶
Entrada EXT 3	◀ S-VIDEO ▶
Salida EXT 2	◀ EXT 1 ▶
Woofers	◀ EXT. ▶

- Usando los botones cambie la opción de salida **EXT 2** ya sea a **MONITOR**, **TV**, **EXT 1** o **EXT 3**.
MONITOR= La imagen en la pantalla
TV = Selección del último programa de televisión.
EXT 1 = La imagen del equipo conectado a Scart 1.
EXT 3 = La imagen del equipo conectado a Scart 3 o las tomas de entrada delanteras.

NEXTVIEW

Actualmente solo disponible con algunas emisoras

NEXTVIEW es una guía de programación electrónica – como una revista guía de televisión, pero, en realidad, incorporada a su televisor – que ofrece información sobre los programas. De esta información avanzada puede seleccionar una serie de opciones – entre ellas ver un programa determinado, verlo posteriormente o programar el vídeo para grabarlo, permitiéndole ver los programas a las horas que más le apetezca.

! Su Grabadora de Vídeo debe ser compatible con **NEXTVIEW**, y estar conectada al Scart 2 con un enchufe de 21 clavijas completas.

Ajuste del NEXTVIEW

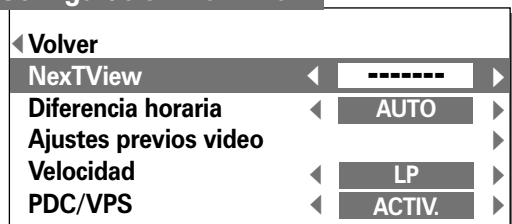
! Para poder grabar, tiene que cargar en su vídeo la información sobre posición del programa y velocidad de la cinta. Asimismo, tiene que haber sintonizado y almacenado en el televisor la emisora **NEXTVIEW** para la información **NEXTVIEW** a suministrar.

- 1 Pulse el botón **MENU** y seleccione **NEXTVIEW** en el menú **Configuración**.

Además de **NEXTVIEW**, dispone de las siguientes opciones:

Diferencia horaria,
Ajustes previos video,
Velocidad y
PDC/VPS:

Configuración NexTView



EXIT : Salir

Diferencia horaria...

El preajuste en fábrica es **AUTO** y no debe necesitar ajuste alguno. Si, al cargar **NEXTVIEW** es incorrecta la hora que aparece en el ángulo inferior izquierdo de la pantalla, utilice los botones **< o >** para ajustar la hora local en función de ello. Si ajusta manualmente **Diferencia horario**, debe recordar reponerlo cada vez que cambie el reloj.

Ajustes previos video...

Utilice el botón **>** para cargar la información de posición de programa en su vídeo **a fin de adaptarlo al televisor. Debe cargar esta información en el vídeo y si resintoniza el televisor o el vídeo, tendrá que repetir la operación de carga para poder grabar.**

Velocidad...

Pulse **< o >** para seleccionar entre **SP** y **LP** a fin de controlar la velocidad de la cinta de vídeo.

SP = Reproducción estándar, **LP** = Larga duración (aproximadamente doble tiempo de grabación aunque puede degradarse ligeramente la calidad de la imagen).

PDC/VPS...

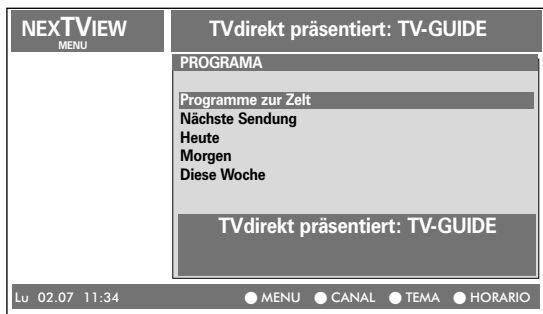
Pulse **< o >** para seleccionar **ENCENDIDO** a fin de instruir al vídeo sobre cualquier cambio en la hora de inicio o finalización de una emisión. De este modo, si un programa dura más de lo programado, no perderá su final.

Ahora puede buscar un proveedor de NEXTVIEW...

Búsqueda de NEXTVIEW

- 1 En el menú **Configuración** seleccione **Configuración NEXTVIEW**.
- 2 Teniendo destacado **NEXTVIEW** pulse el botón **>** para buscar un canal que proporcione **NEXTVIEW**. Cuando encuentre un canal, el número del correspondiente programa destellará durante un rato. Si no se trata de un proveedor de **NEXTVIEW**, continuará la búsqueda.
- 3 Si está pensando en un proveedor diferente, pulse **>** para continuar la búsqueda. Si, al seleccionar una emisora, es un proveedor de **NEXTVIEW**, la información inicial se cargará en la memoria del televisor y aparecerá la pantalla **NEXTVIEW MENU**.

! Si sabe cuál es el proveedor que desea usar, pase a la posición de programa correspondiente e antes de empezar.



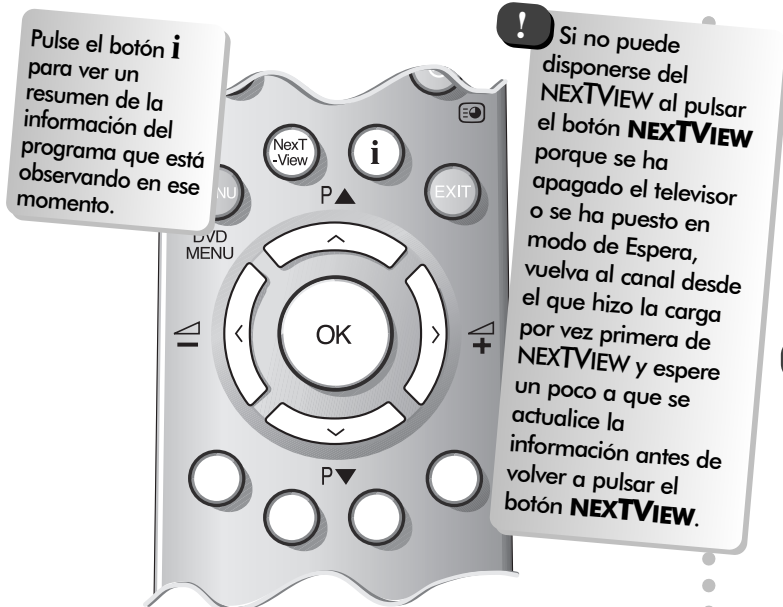
- 4 Manténgase sintonizado a esta emisora durante un poco más de tiempo y se cargará más información.
- 5 Si desea seleccionar un proveedor diferente después de aparecer la pantalla **NEXTVIEW**, repita a partir del **Paso 1**.

Ya está preparado para usar NEXTVIEW. Vea la página siguiente...

NEXTVIEW continuación

Según el proveedor, la información de canal de NEXTVIEW disponible puede cubrir muchos canales. Sin embargo, el televisor sólo mantendrá información en los canales a los que esté sintonizado y mientras esté conectado el televisor.

Uso del NEXTVIEW

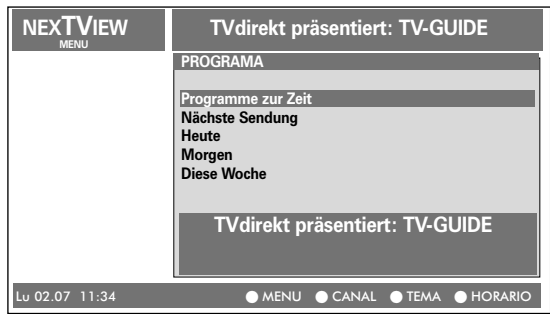


NEXTVIEW CANAL		Pro7	
DIA	CANAL	PROGRAMA	MA. 03.07 11:05
Pro7		13:10 - 13:40	Pro 7
ARD			Träume bis ans Ende der Welt
ZDF		13:40 - 14:40	Pro 7
RTL			Die Springfield Story
SAT. 1		14:40 - 16:20	Pro 7
BR			Rocky 2
HR 3			
Nord 3			
SWR			

TVdirekt präsentiert TV-GUIDE

Lu 02.07 11:34 ● MENU ● CANAL ● TEMA ● HORARIO

1 Para conectar (y desconectar) NEXTVIEW, pulse el botón **NEXTVIEW** del mando a distancia.



2 En la parte inferior de la pantalla, hay círculos en color que corresponden a los botones indicadores de color del mando a distancia con los que puede seleccionar **MENU**, **CANAL**, **TEMA** y **HORARIO**.

Una vez hecha la selección, el botón indicador se pondrá de color gris como demostración de que ya se ha hecho la selección

INDICADOR ROJO – MENU – Introduce listas.

INDICADOR VERDE – CANAL – Ofrece una lista de todos los programas disponibles por emisora.

INDICADOR AMARILLO – TEMA – Presenta una lista de programas por temas.

INDICADOR AZUL – HORARIO – Presenta una lista de los programas preseleccionados para grabar/ver.

! El vídeo debe estar ajustado y conectado con un euroconector.

3 Mientras utiliza **TEMA** y **CANAL** puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo de la lista utilizando los botones **▲** y **▼**. Con los botones **◀** y **▶** se pasa a las listas tituladas **DIA**, **CANAL/TEMA** y **PROGRAMA**:
DIA – Desplácese hacia arriba y hacia abajo hasta la fecha y hora que desea y pulse el botón **OK**.
CANAL/TEMA – Nuevamente, desplácese hacia arriba y hacia abajo hasta su selección y pulse **OK**.

4 Aparecerán en una lista a la derecha los programas correspondientes a la **DIA**, **HORA**, etc. seleccionadas. Pulse **▶** para entrar en esa lista.

5 Ahora puede ajustar el televisor para que le recuerde a usted que el programa ha empezado o dar instrucciones al vídeo para que lo grabe. Utilice el botón **▲** o **▼** para destacar la elección que haga y después pulse **OK** para hacer la selección. Nuevamente, con el botón **◀** o **▶** seleccione entre: **VER** **GRABAR** **VOLVER** . El símbolo, al seleccionarlo, se destaca.

6 Teniendo destacado **VER** , pulse **OK** para añadir este símbolo junto al programa elegido. El televisor presentará ahora una alerta cuando el programa esté a punto de empezar, y después le llevará directamente al programa, cualquiera que sea el canal que esté observando. Seleccione **GRABAR** para cargar automáticamente en su vídeo la información del programa. Al seleccionar **VER** o **GRABAR**, aparecerá **OK** en la parte inferior de la pantalla. Seleccione **VOLVER** para volver a la pantalla anterior.









7 **HORARIO** – Cualquier modo de selección se añadirá al **HORARIO**. Para ver el **HORARIO**, pulse el botón indicador **AZUL**. Si desea suprimir en este programa algo con junto al mismo, destaque los detalles y pulse **OK**. Con **◀** o **▶**, destaque el símbolo de cancelar y pulse **OK**. El símbolo no se puede suprimir. El símbolo se mantendrá para recordarle que tiene que cancelar en el propio vídeo la grabación con temporizador.

NEXTVIEW continuación

Presentaciones y símbolos de programas

Cada presentación de programa incluye detalles como las horas de inicio y finalización, el canal de emisión, el título del programa y una breve descripción.

Si la emisión es en pantalla ancha, sonido Surround, estéreo, etc., verá los símbolos apropiados.

	Sonido en 2 canales (Bilingüe)		PAL+
	Estéreo		Programa en directo
	Sonido Surround		Repetición de programa
	Pantalla ancha		Con subtítulo


por ejemplo,
estéreo...





Indicadores

Estos símbolos aparecen en la parte inferior de la pantalla y están diseñados para ayudarle a usar el servicio NEXTVIEW.

 Instrucción aceptada

 Instrucción NO aceptada
(vea más abajo):

 No conectado a vídeo
Vídeo no encendido.
Vídeo no compatible con NEXTVIEW.
Compruebe las conexiones del euroconector.

 Desbordamiento del temporizador o
No se dispone de temporizador libre

 Cinta protegida o no hay cinta

 Otras razones – compruebe su vídeo

Quando busque información, puede explorar por **EMISORA, TEMA** (deportes, arte, etc.) o **FECHA y HORA**.

Quando haya encontrado un programa, puede: Verlo, añadirlo al programa para observarlo posteriormente o programar su vídeo para grabarlo.

El proveedor de NEXTVIEW es responsable del contenido de la guía.

Su televisor es responsable de la presentación, es decir, de la estructura del menú y de la navegación por él.

Sólo se puede escoger un proveedor de NEXTVIEW.

! PUNTOS A RECORDAR...

... si pulsa el botón NEXTVIEW y no está disponible el NEXTVIEW, cambie a los canales de su proveedor de NEXTVIEW y espere un minuto aproximadamente antes de volver a pulsar el botón NEXTVIEW para permitir la actualización de la información – tendrá que hacer esto si el televisor se ha desconectado o se ha puesto en modo de Espera...

... Los datos se borrarán de la memoria si resintoniza el canal por el que acceder a su proveedor. Tendrá que buscar y memorizar de nuevo el canal...

... Si no puede instruir una grabación, la causa puede ser que el programa ya ha empezado o que hay que ajustar la *Diferencia horaria*.

Dolby Digital

El sonido digital Dolby es disponible en reproductores DVD, en algunas consolas de juegos, etc. Estos aparatos deben ser conectados usando un cable con enchufe euro conector (Peritel) o cable con enchufe fono para la imagen Y un cable óptico o coaxial para el sonido véase la página 28.

Dolby Digital

Disponga los altavoces en las posiciones que utilice normalmente (como se ilustra en la página 6) y después asegúrese de que el televisor está ajustado como sigue:

- 1 El DVD/Juegos de ordenador es conectado al aparato de TV usando cables fono a la ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO o un cable con enchufe euro conector (Peritel) a la toma 3 euro conector, y un cable óptico o coaxial a los enchufes ópticos/coaxiales, DA-1 o DA-2.
- 2 En el Menú **Conexión AV** (véase la página 17) la **Entrada digit. 1** (Optica) y la **Entrada digit. 2** (Coaxial) están ajustadas con **EXT 3** si se usa el Scart 3 o con **EXT 4** si el equipo está conectado a COMPONENT VIDEO INPUT (Entrada de Componente de Video).
- 3 Si los altavoces externos frontales están conectados, el interruptor externo (en la parte trasera del aparato) está ajustado a **EXT**. Usted no escuchará el canal central sin altavoces externos frontales conectados.



- 4 Los altavoces posteriores están conectados y la opción **Altravoz trasero** en el menú **Configuración Surround** está en **SI**.

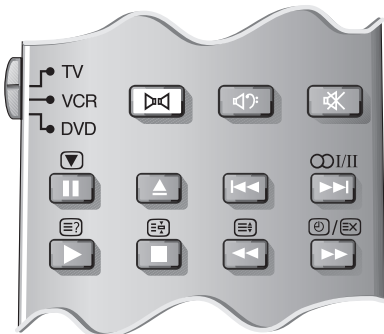
MODO DE PRUEBA...

Si está sentado a gran distancia del televisor y próximo a los altavoces posteriores, el sonido de la parte posterior le llegará antes que el del frente. Puede utilizar un ajuste más alto en la opción **Retardo** para restablecer el equilibrio correcto.

- 1 En el menú **Otras funciones** seleccione **Configuración Surround**.
- 2 Con **Retardo** resaltado, pulse el botón **➤** y luego utilice el botón **◀** o **▶** para cambiar el ajuste a un valor que le convenga.
- 3 Pulse **EXIT** cuando haya terminado.

! Si los altavoces traseros **NO** son seleccionados en el **Configuración Surround**, los altavoces traseros no producirán ningún sonido.

Ajustes



- 1 Ajuste el **volumen** y **balance** de los altavoces frontales a su gusto.
- 2 Reproduzca una fuente Dolby Digital y pulse el botón del mando a distancia del televisor. El título, por ejemplo **Dolby Digital 3/2**, es una indicación de que puede disponer de todos los canales con su fuente de sonido actual; vea la tabla.
- 3 Para ajustar los niveles, utilice los botones **▲** o **▼** a fin de seleccionar los altavoces central y dos posteriores sucesivamente. Pulse el botón **◀** o **▶** para ajustar. El número de altavoces ajustables depende de la señal recibida del reproductor DVD.
- 4 Para cancelar la prueba, pulse el botón **EXIT**.

Dolby Digital

- 1/0 = Altavoz central solamente.
- 2/0 = Solamente delantero izquierdo y derecho.
- 2/1 = Delantero izquierdo y derecho + trasero izquierdo y derecho combinados.
- 2/2 = Delantero izquierdo y derecho + trasero izquierdo y derecho independiente.
- 3/0 = Delantero izquierdo, derecho y central. Sin altavoces traseros.
- 3/1 = Delantero izquierdo, derecho y central + trasero izquierdo y derecho combinados.
- 3/2 = Delantero izquierdo, derecho y central + trasero izquierdo independiente y trasero derecho independiente.

! Alternativamente, utilice el modo Prueba en el menú **Configuración Surround**, véase la página 22.

Si la reproducción DVD se graba en Dolby Pro Logic, es decir, estéreo de 4 canales (izquierdo frontal, derecho frontal, central y posterior), el televisor detectará los 4 canales.

En este caso, cuando se ejecute el **Test de Surround**, el televisor pasará cíclicamente por los cuatro canales en uso.

Para disponer del **Dolby Digital completo**, el reproductor DVD debe conectarse usando los enlaces coaxial u óptico.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic – Disponible en muchas emisiones de TV además de cintas de vídeo, usa una combinación de 4 canales de altavoces, frente-izquierdo, centro, frente-derecho y dos traseros. Si los altavoces externos frontales no están conectados, los canales frontales izquierdo y derecho serán transmitidos por los altavoces del aparato de TV y el usuario no escuchará un canal central.



- 1 En **Otros funciones** seleccione **Configuración Surround**.
- 2 Con los botones < o > ajuste los **Altavoz trasero** en **SÍ**.

! Para que funcione el siguiente **Prueba Surround**, se debe seleccionar **SÍ** en la opción **Altavoz trasero**.

Modo de Prueba Surround

! **Recuerde...** Debe comprobar que los altavoces traseros están conectados y que la opción **Altavoz trasero** del menú **Configuración Surround** está ajustada en **SÍ**.

- 1 Siéntese en su posición de visión habitual.
- 2 Pulse el botón para que aparezca en la pantalla el menú **Surround**. Teniendo seleccionado **Dolby Pro Logic**, pulse **EXIT** y vaya a **Otros funciones** para seleccionar el **Prueba Surround** en el menú **Configuración Surround**.



- 3 Utilice los botones < y > para ajustar.
- ! La prueba reproducirá un "ruido blanco" por cada altavoz sucesivamente. La pantalla le mostrará el altavoz que está siendo probado, y los ajustes pueden ser realizados mientras el altavoz aparece resaltado en la pantalla. El canal Central solo podrá ser ajustado una vez que el interruptor externo ha sido ajustado a **EXT**.









! Si no puede conectar los altavoces traseros, intente seleccionar Dolby 3 Stereo en el Paso 2, pero debe tener conectados los altavoces delanteros externos y el conmutador externo puesto en **EXT**.



! Al insertar el enchufe de los auriculares se anula el sonido de todos los altavoces y se recibe una señal estéreo normal (izquierda y derecha). Cuando se utilizan los auriculares no hay efectos disponibles de Dolby Digital o Surround.

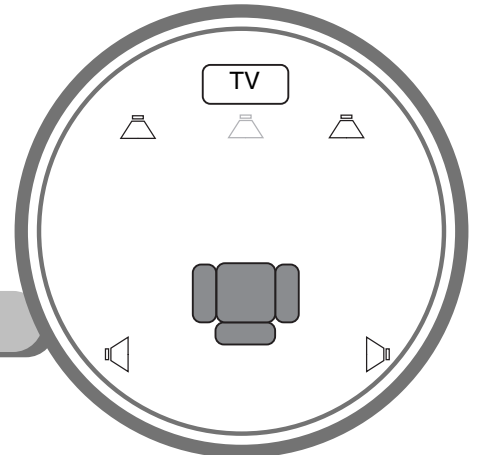
Procesador Digital de Surround

Tenga en cuenta que: **Salón, Teatro, Discoteca, y Estadio** sólo están disponibles sobre una señal estereofónica. La función **Seudo surround** funciona con señales mono y estéreo. Todos los modos de sonido Surround digital son ajustables. El método de ajuste, que se describe a continuación, es el mismo para todos los efectos Digital Surround.

- 1 Pulse el botón  para activar el menú **Surround**.
- 2 Pulse varias veces el botón  o  para seleccionar el modo digital más adecuado para el tipo de emisión recibida.
- 3 Después pulse el botón  para acceder a la pantalla de ajustes, y con los botones , ,  y  ajuste los niveles como sea necesario.

El sonido **SURROUND** utiliza una combinación de cuatro altavoces: delantero izquierda, delantero derecha y dos altavoces traseros.

...si decide ajustar un modo **Surround digital** no afectará a los otros.



Sonido Surround: Salón.

Para reproducir en su sala de estar los efectos ambientales característicos de una gran sala de conciertos. *Ideal para programas de televisión o cintas de videos musicales.*



Sonido Surround: Seudo.

Para crear un efecto de sonido sintético para películas y programas de televisión grabados en mono.



Sonido Surround: Teatro.

Para reproducir los efectos ambientales similares a los experimentados en una sala de cine con un excelente sonido envolvente. *Ideal para películas con sonido estereofónico.*



Sonido Surround: Estadio.

Para reproducir los efectos ambientales similares a los experimentados en un gran estadio de fútbol o de baseball lleno de gente dispuesta a ver el partido en directo.



Sonido Surround: Disco.

Para recrear la atmósfera de una sala tan llena de música que parece envolver al oyente. *Un modo de sonido ideal para escuchar videos de música pop.*

Sonido Surround: Apagado.

Utiliza solamente los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Este modo se puede seleccionar para ver programas informativos y similares, que no requieren características de sonido especiales.

Teletexto – ajuste

Este televisor tiene una memoria de teletexto de varias páginas, que necesita unos momentos para cargar y ofrece dos formas de ver el texto, **AUTOMÁTICO** y **LISTA**, que se explican en la página siguiente.

Selección del conjunto de caracteres y modo de visualización e información general



Selección de caracteres y modos

Antes de usar teletexto usted puede escoger el alfabeto (**Caracteres**) correcto y si desea una visión en modalidad **LISTA** o **AUTOMÁTICO** (explicadas en la página siguiente).

- En el menú **Configuración**, utilice el botón \wedge o \vee para destacar **Teletexto** y, a continuación el botón \rangle para seleccionar.
- Teniendo destacado **Caracteres** utilice el botón \rangle para seleccionar el conjunto de caracteres requerido.

Teletexto

◀ Volver	
Caracteres	◀ CARACTERES1 ▶
Modo	◀ AUTOMÁTICO ▶

CARACTERES-1 para países Europeos Occidentales y Turquía
CARACTERES-2 para países Europeos Orientales

- Para seleccionar **Modo**, utilice el botón \vee para destacar **Modo**.

- Con los botones \langle y \rangle seleccione **AUTOMÁTICO** o **LISTA**.

- Pulse **EXIT** para terminar.

Acerca del teletexto

El botón \equiv/\square :

Al pulsar una vez el botón \equiv/\square aparecerá la pantalla de teletexto y al pulsarlo de nuevo, se dividirá en dos la pantalla de TV, de tal modo que la imagen del televisor y la pantalla de texto aparecerán contiguas. Vuelva a presionarlo para volver al modo de televisión normal. Para cambiar los canales tiene que retornar a la presentación normal.

Cuando pulsa por primera vez el botón \equiv/\square para acceder al servicio de texto, la primera página que aparece es la *índice*.

En la modalidad **AUTOMÁTICO** se muestran los distintos temas disponibles y los números de sus páginas correspondientes.

En la modalidad de **LISTA** el usuario verá la página que está actualmente guardado en el botón **ROJO**.

Para acceder a cualquier página de teletexto, introduzca el número de página de 3 dígitos utilizando los botones numéricos del mando a distancia, por ejemplo, 430.

Subpáginas

Puede haber *subpáginas*, en cuyo caso aparecerá una barra con números en la parte inferior de la pantalla.

La *subpágina* que esté viendo será resaltada y, a medida que el televisor cargue *subpáginas* adicionales, cambiará el color de los números indicando que se han cargado esas páginas.

Para acceder a las *subpáginas* en memoria, pulse el botón $\text{⏏}(-\text{⏏})$ y luego utilice los botones \langle y \rangle para verlas.

Para cambiar el volumen, tendrá que cancelar el modo de *subpáginas* pulsando antes el botón $\text{⏏}(-\text{⏏})$.

En el modo de *subpáginas* aparecerá un indicador en la parte inferior de la izquierda de la pantalla. Después de un minuto de inactividad el indicador desaparecerá. Para volver a acceder a las *subpáginas*, pulse el botón $\text{⏏}(-\text{⏏})$.

Estas *subpáginas* seguirán estando disponibles para verlas hasta que elija otra página o, en el modo de televisión normal, cambie de canal.

Teletexto continuación

– modos *Auto* y *Lista*

Desplazamiento por las páginas de teletexto en los modos **AUTOMÁTICO** y **LISTA** selección de las páginas favoritas.

Desplazamiento



Existen dos **Modalidades**: **AUTOMÁTICO** mostrará **FASTEXT**, si está disponible. **LISTA** mostrará sus cuatro páginas favoritas. En cualquiera de las dos modalidades, como alternativa a los botones de color, usted puede acceder a una página pulsando un número de tres dígitos usando para ello los botones del control remoto.

Para avanzar a la siguiente página del teletexto, pulse el botón **P ▲** (▲), para volver a la página anterior pulse el botón **P ▼** (▼).

Auto

Pulse el botón para acceder al teletexto.

En el modo **AUTOMÁTICO**, si dispone de **FASTEXT**, verá cuatro títulos de colores en la base de la pantalla.

Para acceder a uno de los cuatro temas indicados, pulse el botón de color del mando a distancia correspondiente al título.

Para más información sobre su(s) sistema(s) particular(es) de texto, vea la página de índice de teletexto emitido, o consulte al concesionario local de Toshiba.

Lista

En el modo **LISTA**, las cuatro elecciones de que dispone en la parte inferior de la pantalla son números: 100, 200, 300 y 400, que han sido programados en la memoria del televisor.

Para ver estas páginas, utilice los botones indicadores de color; por ejemplo, pulse el botón **VERDE** para ver la página 200.

Si desea cambiar estas páginas memorizadas, pulse el botón de color correspondiente al color que desea cambiar, por ejemplo, **VERDE** e introduzca el número de 3 dígitos.

Este número cambiará en el ángulo superior izquierdo de la pantalla y en el color destacado.



Ahora pulse **OK** para guardar su elección. La barra al fondo inferior de la pantalla parpadeará en blanco.

Cuando el usuario pulsa **OK** todos los cuatro números de páginas mostrados en el fondo inferior de la pantalla serán guardados y los números guardados anteriormente quedarán perdidos.

Si no pulsa **OK** para confirmar su cambio, no habrá memorizado su selección y se borrará cuando salga de la pantalla de teletexto.

El usuario puede ver otras páginas sencillamente pulsando el número de página de tres dígitos, pero **NO** pulse **OK** ya que perderá la página favorita ya guardada.

Los restantes botones de control se explican en la página siguiente...

Recuerde:
Hay que cancelar
el texto antes de
cambiar de
canal. Pulse el
botón /
dos veces.

Teletexto continuación

– botones de control

A continuación, estando ya ajustado el teletexto, se ofrece una guía de los botones de teletexto del mando a distancia y de sus funciones.

Cómo usar los botones del mando a distancia




1 Para visualizar una página del índice/inicial:

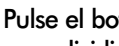
En el modo **AUTOMÁTICO**

Pulse el botón  para acceder a la página índice. La que aparezca en la pantalla dependerá de la emisora.


En el modo **LISTA**

Pulse el botón  para volver a la página actualmente guardado en el botón **ROJO**.

2 Para visualizar una página de Teletexto:

Pulse el botón  para visualizar el Teletexto. Vuelva a pulsar para dividir la pantalla TV/teletexto a fin de seguir viendo la imagen normal emitida mientras se observa una página de texto. Vuelva a presionarlo para volver al modo de televisión normal. No puede cambiar programas hasta que vuelve a TV normal.


3 Para revelar texto oculto:

Algunas páginas incluyen temas como los concursos y chistes. Para descubrir las respuestas pulse el botón .



4 Para detener una página deseada:

Esta función se incluye porque es parte del sistema de teletexto emitido, pero no se necesita porque este televisor le permite controlar la presentación de subpáginas.



5 Para ampliar el tamaño del teletexto en la pantalla:

Pulse el botón  una vez para ampliar la mitad superior de la página, presiónelos de nuevo para ampliar la mitad inferior de la página. Presiónelos otra vez para volver al tamaño normal.

6 Para seleccionar una página mientras vea una imagen normal:

Estando en el modo de Teletexto, si se selecciona una página y después se pulsan el botón , aparecerá una imagen normal. El aparato de TV indicará cuando la página está presente mostrando el número de página en el fondo superior de la pantalla. Pulse el botón  para ver la página.

Para que se vean las noticias de última hora:

Para ver las noticias de última hora en el momento de emitirse, seleccione la página de noticias de última hora para este servicio de Teletexto en particular (vea la página índice del servicio de Teletexto). Pulse el botón . Las noticias de última hora se presentarán en pantalla en el momento de su emisión. Pulse el botón  para cancelar esta función.

Debe cancelar la página de 'flash' informativo antes de cambiar los canales.

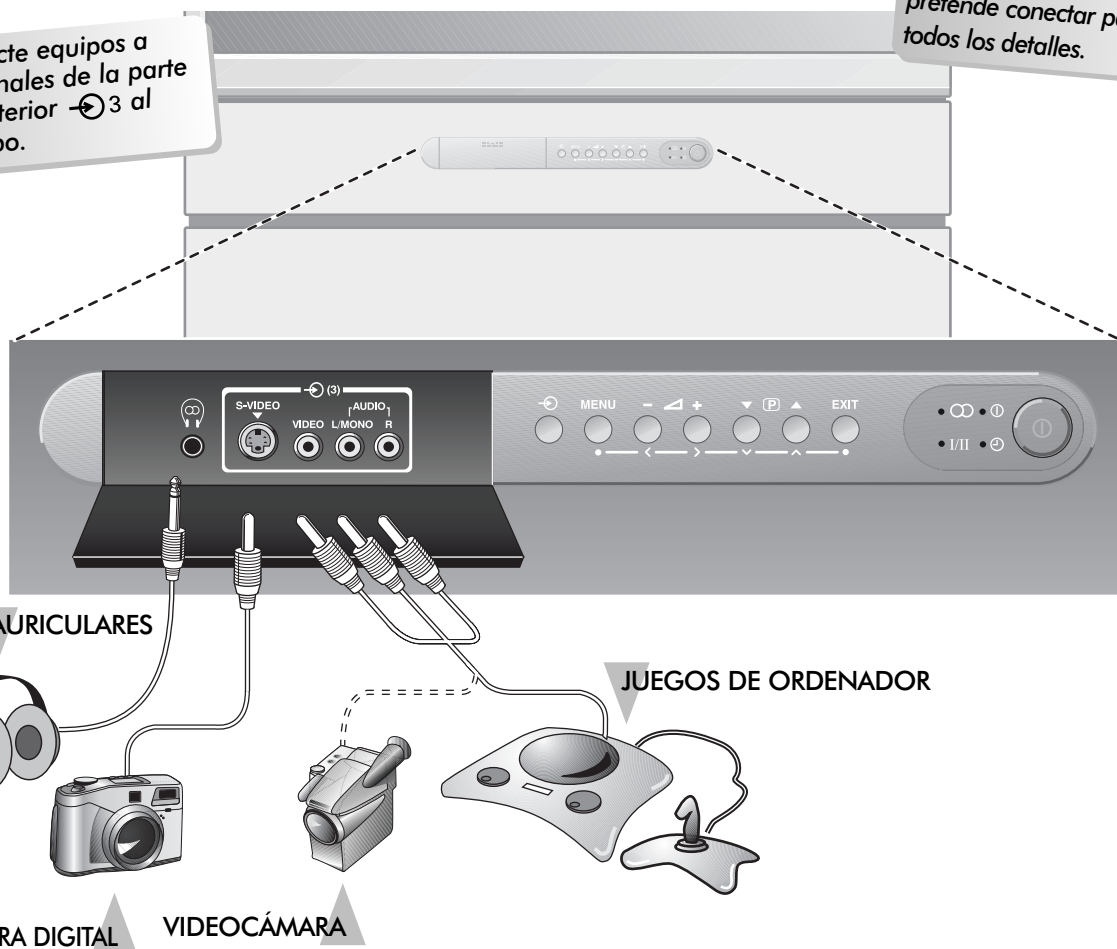
Conexiones y mandos delanteros

Se puede conectar una gran variedad de equipos externos a través de los enchufes situados detrás de la tapa en la parte *delantera* del televisor. Presione el centro de la tapa para abrirla.

Conexiones delanteras

! NO conecte equipos a ambos terminales de la parte frontal y posterior 3 al mismo tiempo.

! Remítase siempre al manual del usuario del equipo que se pretende conectar para obtener todos los detalles.



Mandos delanteros

Aunque se ejecutan todos los ajustes y controles necesarios para su nuevo televisor a través del mando a distancia, los botones que se encuentran en la parte delantera del televisor se pueden usar para determinadas funciones...

Por ejemplo, para cambiar el volumen pulse los botones \ominus \blacktriangle $+$,

y para cambiar la posición de programa pulse los botones \blacktriangledown P \blacktriangle ...

...pulse el botón **MENU** y controle las opciones de sonido e imagen con los botones \blacktriangleleft , \blacktriangleright , \blacktriangledown y \blacktriangle .

Pulse **EXIT** para cancelar los displays.

Si conecta un equipo de sonido mono a la **Entrada 3**, conecte la salida de audio de dicho equipo al enchufe L/Mono del televisor.

Para seleccionar las Entradas delanteras, pulse el botón EXT hasta que aparezca **EXT3** o **EXT3S** en pantalla tal y como se describe en la página 17.

Antes de conectar cualquier equipo externo, apague todos los interruptores de electricidad principales.

Atención: la inserción de la clavija de auricular apagará el sonido de todos los altavoces.

Conexiones traseras

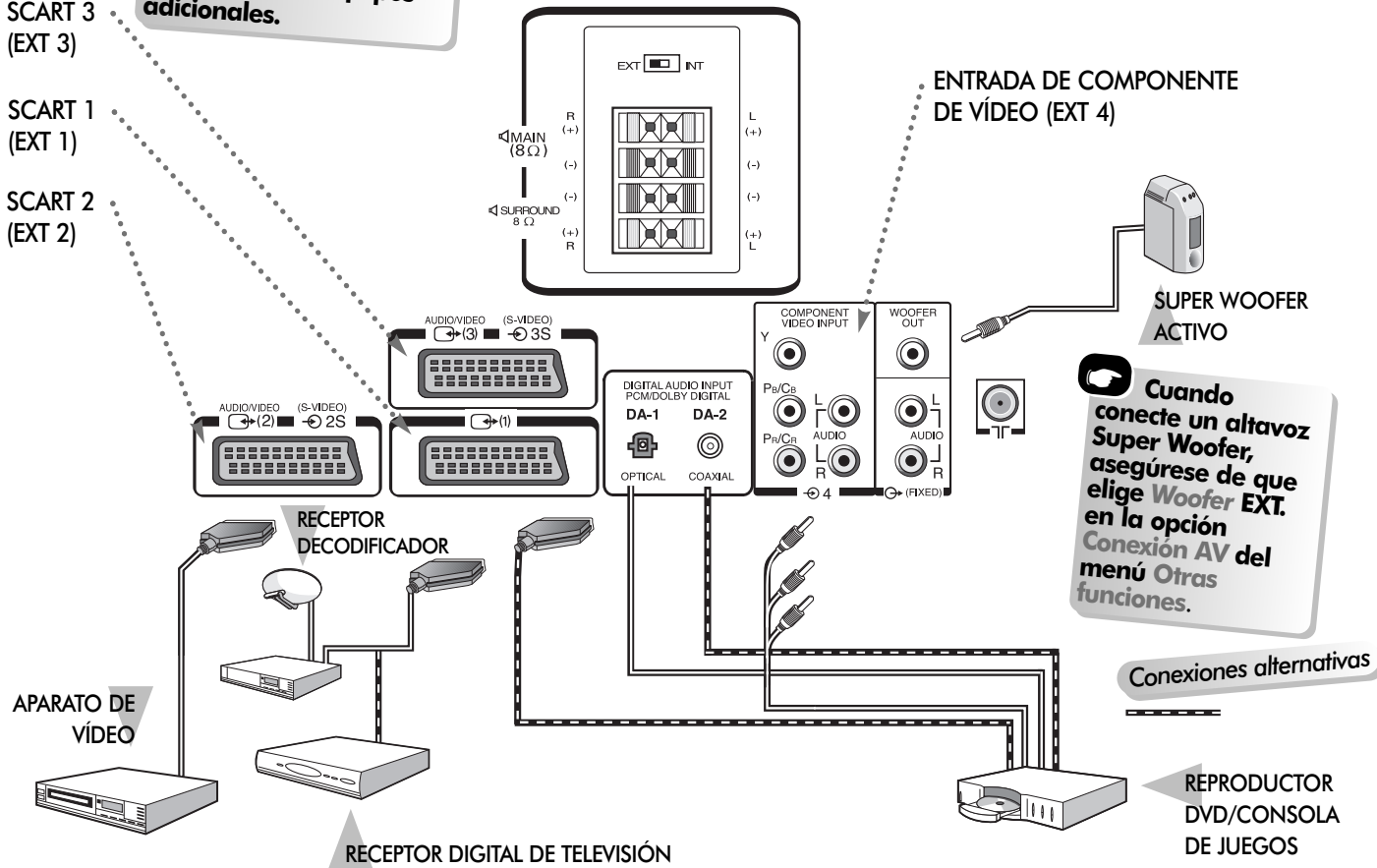
Recomendamos el Scart 1 para un Descodificador, el Scart 2 para una VCR y el Scart 3 para equipos adicionales.

Conexiones traseras

SCART 3 (EXT 3)

SCART 1 (EXT 1)

SCART 2 (EXT 2)



ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO (EXT 4)

SUPER WOOFER ACTIVO

Quando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige Woofer EXT. en la opción Conexión AV del menú Otras funciones.

Conexiones alternativas

REPRODUCTOR DVD/CONSOLA DE JUEGOS

Antes de conectar cualquier equipo externo, apague todos los interruptores eléctricos.

En la parte posterior del televisor hay 3 tomas Scart y una selección de otras tomas, todas las cuales le permitirán conectar diversos equipos externos.

Si se conecta un equipo de S-VÍDEO, configure la **ENTRADA** para **EXT2** o **EXT3** en la forma correspondiente. Véase la página 17.

Además existe una salida de audio externa fija que permite la conexión a una unidad de Alta Fidelidad apropiada, y un conector de fono para permitir que pueda ser conectado un Super Woofer activo. **Quando conecte un altavoz Super Woofer, asegúrese de que elige Woofer EXT. en la opción Conexión AV del menú Otras funciones.**

Si su televisor se conmuta automáticamente para vigilar el equipo externo se puede volver a la televisión normal con sólo presionar el botón de la posición de programa deseada.

Para cancelar el equipo externo, pulse el botón repetidas veces para seleccionar entre **EXT1**, **EXT2**, **EXT3** y **EXT4**.

Los menús que salen en pantalla

Pulse el botón de **MENU** en el mando a distancia para ver su barra superior del menú. Esta barra del menú en blanco mostrará cinco temas diferentes que se muestran como símbolos. Conforme seleccione cada uno de los símbolos, mediante la pulsación del botón **< o >** sus opciones respectivas aparecerán debajo. Para acceder a las opciones, pulse el botón **✓** en el mando a distancia para desplazarse a través de las mismas.

Como usar los menús:

Las funciones de cada menú se describen con detalle en su totalidad en este Manual.

El menú de la IMAGEN



Imagen

Contraste	50	◀	◌	▶
Brillo	50	◀	◌	▶
Color	50	◀	◌	▶
Tono	0	◀	◌	▶
Resolución	0	◀	◌	▶
Modo Scan		◀	100Hz	▶
DNR		◀	AUTO	▶

EXIT : Salir

El menú del SONIDO



Sonido

Graves	0	◀	◌	▶
Agudos	0	◀	◌	▶
Balance	0	◀	◌	▶

EXIT : Salir

El menú de CONFIGURACIÓN



Configuración

Idioma	◀	ESPAÑOL	▶
Color	◀	AUTO	▶
Sintonización auto.			▶
Sintonización manual			▶
Ordenar programas			▶
Teletexto			▶
Configuración NexTVView			▶

EXIT : Salir

Configuración

Idioma	◀	ESPAÑOL	▶
Color	◀	AUTO	▶
Teletexto			▶
Configuración NexTVView			▶

EXIT : Salir

Cuando esté viendo una emisión de TV...

Cuando esté viendo una fuente externa...

El menú del TEMPORIZADOR



Temporizador

Desactiv.	00:00
Activ.	01:30 P 2

0 - 9 : Regular
EXIT : Salir

El OTRAS FUNCIONES menú



Otras funciones

Conexión AV	▶
Posición imagen	▶
Configuración Surround	▶
Bloqueo panel	◀ DESACTIV. ▶
Formato auto.	◀ ACTIV. ▶
Pantalla azul	◀ ACTIV. ▶
Convergencia	▶

EXIT : Salir

Preguntas y Respuestas...

... Para una rápida referencia de los temas, consulte el **ÍNDICE** al final de este manual.

En caso de que experimente lo que pueden parecer problemas al hacer funcionar su televisor, le recomendamos que lea completamente estas comprobaciones sencillas.

P ¿Por qué está la pantalla borrosa y los colores no están claros?

R En este televisor las imágenes rojas, verdes y azules se proyectan en la pantalla por separado. Convergen para formar una imagen a todo color y cuando convergen bien verá una pantalla clara. Resulta especialmente importante para ver los dibujos animados. La convergencia de los colores se establece en la fábrica y no debería ser necesario ajustarla. Sin embargo, la convergencia podría derivarse con el tiempo o si se traslada el televisor.

Para realinear el color...

1 Del **Otras funciones** seleccione **Convergencia**.

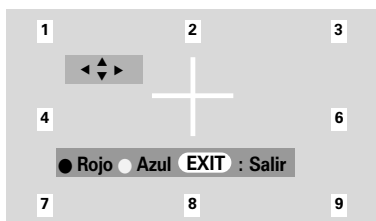


Otras funciones

- Conexión AV ▶
- Posición imagen ▶
- Configuración Surround ▶
- Bloqueo panel ◀ DESACTIV. ▶
- Formato auto. ◀ ACTIV. ▶
- Pantalla azul ◀ ACTIV. ▶
- Convergencia ▶

EXIT : Salir

2 Para ajustar los colores, presione el pulsador **ROJO** o **AZUL** para seleccionar **ROJO** o **AZUL** y luego los pulsadores **◀** y **▶** o **▲** o **▼** para ajustar el color hasta que la cruz blanca ya no tenga 'sombra'.



3 Presione el pulsador **EXIT** para volver a la pantalla de televisión para comprobar la imagen. Si hace falta ajustarla más, simplemente repita el **pasos 1 y 2** arriba indicado.

Si lo bordes de la pantalla no están bien, seleccione los números por turno, por ej. el número **1** para seleccionar la esquina superior derecha de la pantalla, y repita el **paso 2**.

4 Pulse **EXIT** para terminar.

P ¿Por qué no hay sonido o imagen?

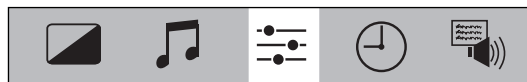
R Compruebe que el interruptor de la red eléctrica se encuentra encendido y compruebe todas las conexiones. Pulse el botón de Espera **⏻** en el mando a distancia, para asegurarse de que el televisor no está en el modo de Espera.

P ¿Existe una imagen, pero por qué no existe o tiene poco color?

R A la hora de usar una fuente externa, como por ejemplo una cinta de vídeo de mala calidad, si se ve poco el color, o si falta por completo, se puede a veces mejorarlo. El televisor viene de fábrica con el color, en el menú de **Configuración** puesto en **AUTO** para mostrar automáticamente el mejor sistema de color.

Para comprobar que usted tiene el mejor color...

1 Del menú de **Configuración** seleccione **Color**.



Configuración

- Idioma ◀ ESPAÑOL ▶
- Color ◀ AUTO ▶
- Sintonización auto. ▶
- Sintonización manual ▶
- Ordenar programas ▶
- Teletexto ▶
- Configuración NextView ▶

EXIT : Salir

2 Con el botón **◀** o **▶** elija entre **AUTO**, **PAL**, **SECAM**, **NTSC 4. 43** o **3. 58**.

P ¿Por qué existen imágenes distorsionadas/ colores pálidos?

R Esto se debe a veces a la condensación si la temperatura de la habitación sube rápidamente o si el televisor se cambia de una habitación fría a una caliente. Si deja el aparato encendido durante un rato las imágenes deberían mejorar.


P ¿Puede cualquier cosa provocar una imagen deficiente?

R Sí, una interferencia o una señal débil. Pruebe con una emisora de TV distinta.

La **Sintoniz. manual precisa** puede ayudar.

Preguntas y Respuestas... continuación

P ¿Por qué no puedo ver la cinta de vídeo que estoy reproduciendo?

R Asegúrese de que ha conectado el vídeo al televisor utilizando un **cable Scart** y después seleccione la entrada correcta con el botón .

P ¿Por qué la imagen de vídeo está en blanco y negro?

R La toma de **entrada** puede estar ajustada a **S-VIDEO** en el menú **Conexión AV**.



P ¿Por qué la imagen de vídeo es buena pero no hay sonido?

R Compruebe el euroconector. Compruebe **Entrada Digital** está en **DESACTIV**. Vea **Conexión AV**.

P ¿Por qué no funciona el mando a distancia?

R Compruebe que el conmutador lateral está en el modo de TV. Compruebe que las pilas no estén agotadas y que estén insertadas correctamente.

P Tengo una imagen, pero ¿por qué no tengo sonido?

R Pulse el botón de volumen +  o el botón de silenciamiento del sonido .

P ¿Por qué estoy teniendo problemas con el teletexto?

R El buen rendimiento del teletexto depende de una señal de emisión fuerte. Esto normalmente requiere una antena en el techo o en el desván. Si el texto no se puede leer o si está mutilado, compruebe la antena. Vaya a la página *índice principal* del servicio de teletexto y busque *la guía del usuario*. Esta le explicará el funcionamiento básico del teletexto con cierto detalle. En caso de que precise más información de cómo utilizar el teletexto, consulte la sección de teletexto.

P ¿Por qué no funcionan los mandos en la parte frontal del televisor?

R Compruebe que no está **ACTIV**. el **Bloqueo Panel**.

P ¿Por qué hay un mensaje permanentemente en la pantalla?

R Elimínelo pulsando el botón de **CALL** (LLAMADA).

P ¿Por qué no funciona el Super Woofer externo?

R Cuando el usuario conecta un altavoz Super Woofer, debe asegurarse de escoger **Woofer EXT**. en el menú de la **Conexión AV**.

P ¿Por qué mi pantalla está azul?

R **Pantalla Azul** en el **Otras funciones** está **ACTIV**. Cuando no se está recibiendo una señal, el TV desactivará el sonido y pondrá la pantalla en color azul. Pasados 20 minutos el TV pasará a la modalidad de Espera.

P ¿Por qué no hay Dolby Surround?

R Si no puede obtener efectos de sonido Surround en los altavoces posteriores mientras está reproduciendo una cinta de vídeo Surround, compruebe que el videograbador es una unidad estéreo y, a continuación, compruebe el **Configuración Surround** en el menú **Otros funciones**.

P ¿Por qué no hay Dolby Digital?

R Si usted no puede obtener sonido digital Dolby compruebe: **Altavoz trasero** (en la **Configuración Surround**) dice **SI** y el equipo está conectado bien mediante un enlace fono u óptico además de un enchufe con euro conector (Peritel) o **ENTRADA DE COMPONENTE DE VÍDEO (COMPONENT VIDEO INPUT)**. También compruebe que la fuente externa correcta está seleccionada por ej. **EXT 3** o **EXT 4** (en **Conexión AV**).

Si conecta los altavoces delanteros externos de izquierda y derecha, debe ajustar el conmutador de altavoces externos en EXT para sacar el máximo provecho del sistema Dolby Digital. Si el conmutador está en INT, los altavoces externos no funcionarán. **Apague el televisor** antes de cambiar la posición del conmutador.

P ¿Por qué no hay sonido en los altavoces exteriores izquierdo y derecho?

R Compruebe si el conmutador de altavoces se ha puesto en **EXT**.

Tema	Página	Tema	Página
Agudos	12	Modo del Scan	15
Balace	12	Mono	16
Bass Boost	12	NEXTVIEW	18
Bloqueo Panel	16	Ordenar programas	10
Brillo	15	Pantalla azul	31
Color	15	Posición imagen	14
Conexión AV	17	Preferencias en cuanto a la imagen	15
Conexiones – delanteras	27	Preguntas y respuestas	30
Conexiones – traseras	28	Reducción digital de ruidos	15
Conexiones de altavoces	6	Reloj en la pantalla	16
Configuración Surround – Dolby	22	Resolución	15
Configuración Surround – Dolby Digital	21	Salida de audio	28
Configuración Surround – Procesador de sonido digital	23	Salto programa	11
Contraste	15	Scart	28
Convergencia	30	Selección de entrada	17
Desactivación del sonido	12	Selección de programas	12
Emisión bilingüe	16	Sintonización – inicialización automática	8
Encender el televisor	7	Sintonización – manual	9
Enchufe para auriculares	27	Sintonización Auto	8
Entrada directa de canales	10	Sintonización de una posición de programa en su VCR	9
Espere	7	Sintonización Manual	9
Estéreo	16	Sintonización precisa manual	11
Formato automático	14	Sistema de color	30
Graves	12	Sistema de TV	8
Idioma	8	Super Woofer	12
Imagen Fija	15	Teletexto	24
Instalación	4	Temporizadores	16
Mando a distancia	5	Tono	15
Mandos delanteros	27	Visualización de pantalla grande	13
Menú principal	29	Volumen	12

Especificaciones y accesorios

Sistemas de Difusión/Canales

I-PAL	UHF UK21-UK69
B/G-PAL	UHF E21-E69 VHF E2-E12, S1-S41
L-SECAM	UHF F21-F69 VHF F2-F10, B-Q
D/K-SECAM	UHF R21-R69 VHF R1-R12

Entrada de vídeo PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43

Conexiones externas

EXT1	Entrada	21 pines Scart	RGB, A/V
EXT2	Entrada/Salida	21 pines Scart	A/V, S-vídeo, Salida seleccionable
EXT3	Entrada (trasera) Entrada (delantera)	21 pines Scart 4 pines	A/V, S-vídeo S-vídeo Vídeo
		Las tomas de clarifa redonda	Audio L + R (Izq. + Dcha)
		Las tomas de clarifa redonda	
EXT4	Entrada	Las tomas de clarifa redonda	Y, P _B /C _B , P _R /C _R
		Las tomas de clarifa redonda	Audio L + R (Izq. + Dcha)
	Entrada de audio digital	Óptico o coaxial	
	Salida fija	Las tomas de clarifa redonda	Audio L + R (Izq. + Dcha)
	Salida a Super Woofer Activo	Enchufe de clarifa redonda	

Posiciones de programa 100

Estéreo Nicam/MPX

Tamaño visible de la pantalla
42WH18P 107cm
50WH18P 127cm
57WH18P 145cm

Display 16:9

Salida del sonido
(con un 10% de distorsión)
Principal 14W + 14W rms
Central 20W
Surround 10W + 10W

Consumo de energía
42WH18P 205W
50WH18P 205W
57WH18P 205W

Dimensiones

42WH18P	1005mm (ancho)	1161mm (altura)	415mm (profundidad)
50WH18P	1174mm (ancho)	1266mm (altura)	555mm (profundidad)
57WH18P	1328mm (ancho)	1400mm (altura)	598mm (profundidad)

Peso
42WH18P 51 kilos (aprox.)
50WH18P 74 kilos (aprox.)
57WH18P 92 kilos (aprox.)

Enchufe del auricular 3,5 mm estéreo

Accesorios
mando a distancia
2 pilas (R03 o AAA)
Altavoces Surround

© Toshiba Information Systems (U.K.) Limited

Todos los derechos son reservados.

La reproducción total o parcial sin permiso por escrito está estrictamente prohibida.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
Confidential unpublished works. Copyrights 1992-1997
Dolby Laboratories. All rights reserved.

2356 5354A

Toshiba Information Systems (U.K.) Limited

Consumer Products Division,
European Service Centre,
Admiralty Way, Camberley,
Surrey, GU15 3DT, UK

Las especificaciones se pueden cambiar sin previo aviso.

Originado por Kensa Creative Solutions, Saltash, Cornwall, Inglaterra.